

80 000 példány

m:INap

Közéleti, családi hetilap

MISKOLCI NAP

Megjelenik Miskolcon és kistérségében

II. évfolyam 45. szám • Térftésmentes • 2005. november 12.

Kilátó

RETTEGETT MADARAINK

Kicsit megkéstünk az idén a hagyományos nyárbúcsúztató szalonasütéssel, de éppen ennek köszönhetjük az este legszebb élményét: a csillagos ég alatt V-alakba rendeződött vadlibák húztak el felettünk. Halkan, de azért eljutott hozzánk dallamos kiáltásuk is, és akadt közöttünk, aki a nagy áhitattól cipője orrára csorgatta a szalonnaszírt. Ezzel együtt lett emlékezetes a baráti összejövetel, noha valaki komor képpel megjegyezte: – Remélem, nem hoztak magukkal ajándékba egy kis influenzát onnan, ahonnan jöttek... Ünneprontó volt a megjegyzés, de el kellett ismernünk, hogy teljesen jogos, hisz hónapok óta tele van a média vele, hogyan hordják országról országra a vírusokat a vándormadarak.

Nem csak riasztó, hanem elszomorító is egyben, hogy lassan-lassan minden vadon élő szárnyasra úgy nézünk, mint potenciális járványhordozóra. Pedig sok ezer év óta különleges, mondhatni misztikus kapcsolat fűz bennünket a szárnyasokhoz. Gondoljunk csak az országok címerében, az indiánok totemoszlopán szereplő madarakra és megannyi olyan versre, mesére, képzőművészeti alkotásra, melynek ugyancsak ők a vezérmotívumai.

Kedves fecskékintől például azt várjuk, hogy hozzák el számunkra évről évre a tavaszt. A piros lábú gólya pedig még a népszaporulatba is bejelátszik a népi hiedelem szerint. Kiabáltak is eleget gyermekkorunkban: „Gólya, gólya vaslapát, hozzá nekünk kisbabát!”

Amikor pedig késő ősssel, néhány deres hajnal után feltűnnek a lakóházak erkélyén a sárga lábú cinegék, már tudni lehet, hogy közel a tél. A zord idő beköszöntét egyébként – számomra legalábbis – a fekete sereg, a messze földről érkező varjúhad jelzi. Úgy köszöntöm őket, mint régi, kedves ismerősöket. Néhány hét múltán ők is megszoknak bennünket, pár méterre is bevárják a járókelőt, és zavartalanul folytatják a szedegetést a lakótelep mellett elterülő réten.

Remélem, nem fertőzte meg őket sem a kór, csakúgy, mint a tavasz-himők fecskéket. Mert én szeretettel, gyanakvással nélkül várom vissza mindannyiukat az idén is. Az nem lehet, hogy a vadludak V-je, dallamos kiáltása fenyegető jelzés legyen ezután mindig az egész emberiség számára!

(bekes)

Együttműködve az ipartörténeti örökségért

Szakmai napot szerveztek november 10-én a Miskolci Egyetemen az Országos Magyar Bányászati és Kohászati Egyesület (OMBKE) Egyetemi Szervezete megalakításának 50. évfordulója alkalmából.

Az ünnepi rendezvényen írta alá Káli Sándor miskolci polgármester és Tolnay Lajos, az OMBKE elnöke a megállapodást a város bányász és kohász emlékeinek, emlékhelyeinek megőrzéséről, gondozásáról s minél szélesebb körben való megismertetéséről.

A dokumentum aláírását megelőzően Káli Sándor egybekelt a Miskolcra ragadt iparvárosi „image”-t és a gyökerek fontosságát említette. Mint mondta, az iparvárosi múlt nem szégyellnivaló, ez tette naggyá Miskolcot, és reageg értéket hozott létre. Az ipartörténet emlékeit pedig ápolni kell, hiszen a jövő nem létezhet a múlt nélkül, és az ifjabb generációk erre építkezve lehetnek majd lakóhelyükre



Káli Sándor (balról) és Tolnay Lajos írta alá a megállapodást.

büszke, öntudatos miskolciak. Káli Sándor arról is szólt, hogy a bányász-kohász múlt épített örökségei jól hasznosítható produktumok,

s nem múzeumként, hanem az élhető környezet részeként kell ápolni őket.

Tolnay Lajos röviden ismertette a Bányászati és Kohászati Egyesület múltját, törekvéseit s az aláírásra kerülő megállapodás jelentőségét is: mint mondta, ilyen típusú megállapodásra gyakorlatilag nem volt még példa az egyesület 110 éves történetében. A hagyomány ugyanis önmagában nem elég, ez csak akkor jelenthet igazi gyökereket s alapokat, ha megfelelően ápolják, gondozzák, s méltóképpen adják át az utódoknak. Az elnök szerint ezen a téren jelentős példaeértékű kezdeményezést a most aláírásra kerülő megállapodás.

MISKOLC ÚJ SZÍVE LEHET



Új közterrel gazdagodott egy hete Miskolc. Múlt szombaton vehették az emberek birtokba a mindaddig palánkok mögött szépülő tereket a villanyrendőri buszmegálló mögött az ünnepélyes átadást követően.

A Regionális Operatív Program pályázaton elnyert támogatásból valósul meg a „Miskolc belvárosának megújulása” című projekt, melyhez városunk másfél milliárdos uniós támogatásban részesült. Ennek során valósult meg a jelenleg Kandia tér nevet viselő közterület a vízi látványossággal, illetve a Kandia köz. A projektben szerepel a Déryné utca felújítása, a Kazinczy utca felújítása, a Corvin utca kiszélesítése, valamint a volt Béke mozi előtti tér felújítása. Az új tér kialakítására 2005-ben összesen 405 millió forintot fordítottak, Puskás Péter tervei alapján. Az ünnepélyes átadáson mazsorettek

adtak színes műsort, majd Káli Sándor polgármester mondta el beszédét. Hangsúlyozta, ez a tér látható jele Miskolc megújulásának.

– Mert ez a város megújulásra képes, remélem, ezt Önök is látják! A tér szó egyszerre jelenti a világmindenséget és egy helyet, ahol az emberek találkozni tudnak. Ez a város Csipkerózsika-álmából ébred, és ha mindenki hisz benne, akkor újra az a jól lakható, jelentős magyar, és – mondjuk ki – európai város lesz, mint egykor volt. Ez a tér valahol az új szíve a városnak, amely segít, hogy újra büszké legyünk rá – jelentette ki a polgármester.



Nagy Sándor, a Miniszterelnöki Hivatal politikai államtitkára arról beszélt, az ilyen beruházások jelentős szerepet játszanak abban, hogy Miskolc képe jelentősen

megváltozzon a máshol élők szemében. Hozzátette: a megyeszékhely azon városok közé tartozik, amelyek megérdemlik a támogatást.

A történelmi egyházak áldásadása után a szalagátvágással adták át hivatalosan is a tereket a miskolciaknak, akik azonnal birtokba is vették: a kellemes őszi délutánon több százán hömpölyögtek fel-alá az új tereket. Már az építés alatt és az elmúlt egy hétben is számtalan névötlet merült fel a tereket kapcsolatban, erről a jövő héten dönthet is akár a közgyűlés. Ehhez az kell, hogy a kedden üléselő kulturális és sportbizottság a felmerült több tucat névből néhányat kiválasztva, azt

sürgősségi előterjesztésként a grémium elé tárja. Ellenkező esetben már csak a decemberi közgyűlés dönthet az új névről. (Folytatás a 4. oldalon.)

A legkisebb közös többszörös

KISTÉRSÉGI KONFERENCIA

A lillafüredi Palotaszállóban rendezték meg az I. Miskolci Országos Kistérségi Konferenciát. A kétnapos rendezvényre meghívást kaptak az ország kistérségeinek vezetői és a Magyar Államkincstár, a Közigazgatási Hivatal, az Oktatási, az Ifjúsági, Családügyi, Szociális és Esélyegyenlőségi, valamint a Belügyminisztérium illetékesei is.

A megjelenteket dr. Mészáros Miklós, Miskolc város címzetes főjegyzője, a Miskolc Kistérség Többcélú Társulás Munkaszervezetének vezetője köszöntötte. Hangsúlyozta, mennyire fontos a modern közigazgatásban az egyes szintek közötti megfelelő munkamegosztás – s ez az önkormányzás területén még inkább így van. Dr. Mészáros Miklós azt is elmondta, a korábbi járási megszűnésével kialakult települési szerkezet elaprózottsága, együttműködési készségének fogyatékos volta miatt kevésbé volt alkalmas az önkormányzati-szolgáltatási, szervezési és igazgatási feladatok minőségi ellátására. Előadhatatlan volt egy alulról szerveződő, központi igazgatás által támogatott, részben piaci és egyre jobban a térség adottságait is figyelembe vevő rendszer, a kistérség kialakítása. A kistérség az egyes területfejlesztési szándékok és célok legkisebb közös többszöröse. Kialakításuk során elsődleges szempont volt, hogy érvényesüljenek a rendszeres, mindennapos munkaerővonzási, közlekedési, ellátási, tervezési, humánszolgáltatási és egyéb kapcsolatok. A főjegyző röviden áttekintette az első többcélú kistérségi társulások 2004-es megalakulása óta eltelt egy évet is. Mint mondta, ez az időszak valamennyi társulás számára mozgalmas volt, és új szemléletet ismertett meg a társult önkormányzatokkal. Dr. Mészáros Miklós az összefogás, az

újfajta gondolkodásmód szükségességét hangsúlyozta, majd vázolta a hagyományteremtő szándékkal létrehozott konferencia célkitűzéseit. Mint mondta, nincs két egyforma kistérség, nincs két egyforma módszer – kell egy fórum, ahol időről időre kicserélhetik, elemezhetik a közös tapasztalatokat.

A megnyitót követően kistérségi „mintahelyek” – köztük Marcali, Makó, Baja, Miskolc – mutatkoztak be, majd előadások hangzottak el a társulások 2006. évi finanszírozásáról, az államkincstárak közre-

működéséről a kistérségi feladatellátás rendszerében, a közigazgatási hivatalok és a többcélú társulások kapcsolatáról. A kétnapos konferencián bemutatkoztak a társulások feladatellátását segítő, illetve ahhoz kapcsolódó szolgáltatók is, valamint minisztériumi tisztségviselők elemezték az egyes feladatellátások és a munkaszervezet-kialakítás gyakorlati tapasztalatait. A konferencia vendégei megtekintették a Barlangfürdőt, a diósgyőri várat és Miskolc egyéb nevezetességeit is. Sz. S.

A SZOCIÁLIS MUNKÁSOKAT ÜNNEPELTÜK



A Szociális Munka Hete kezdő rendezvénye volt a szociális munkások világnapján az Irányítú Avasi Szociális Szolgálat által szervezett sportnap. A programon több mint kétszázan vettek részt, akik a szociális szférában dolgoznak.

Képviseltette magát az Őszi Napsugár Idősek Otthona, a Csilla Bároné Szeretetotthon, a MÁON, a Miskolci Gyermekvédelmi Központ (Gyermekváros), a Területi Gondozó Szolgálat, a Miskolci

Családsegítő Központ, a Roma Pont és az Egyesített Bölcsődék. A résztvevők több sportágban mérték össze tudásukat: futball, röplabda, kézilabda, kosárlabda, sikkfutás, sakk, asztalitenisz stb. A díjakat Orosz Lajos alpolgármester adta át, de részt vett az ünnepségen Szilágyi Gizella, az ifjúsági, idősgyógyi és családpolitikai bizottság elnöke, Fodor Zoltán önkormányzati képviselő, illetve Cserjési Mária, az Esélyek Háza vezetője, a regionális szociálpolitikai tanács alelnöke. (Folytatás a 3. oldalon.)

ŐSZI AKCIÓZÁPOR A LAGUNÁBAN
november 2-30-ig!

Spanyol burkolatok	.....	2224 Ft/m ² -től
Minden spanyol burkolat és bútor	.....	10 % kedvezménnyel!
Kültéri fagyálló lapok	.....	1700 Ft/m ² -től
Gőzkabinok	.....	199 000 Ft-tól
Masszázsakádák	.....	100 000 Ft-tól
Kültéri fagyálló flex. ragasztó	.....	1890 Ft-tól
Masszázsakabinok	.....	98 500 Ft-tól

A fentiekben kívül bármilyen megtekinthető Önnek, 10% kedvezményt adunk (50 000 Ft feletti vásárlás esetén).
Áraink az áfát tartalmazzák!

NÁLUNK MINDENT MEGTALÁL
ÁLMAI FÜRDŐSZOBÁHOZ, KONYHÁHOZ!

Miskolc, Soltész Nagy Kálmán u. 115. Tel: 46/508-551. Fax: 46/508-552
Nyitva hétfőtől péntekig: 8-17, szombaton: 8-13 óráig.

MSZP-küldöttgyűlés:

JÓVÁHAGYTÁK A TERÜLETI LISTÁT

„Jó hangulatúnak és optimistának, de nem elbizakodottnak” értékelte Szabó György B.-A.-Z. megyei elnök a Magyar Szocialista Párt november 5-i, megyei küldöttgyűlésének hangulatát.

A miskolci rendezvényen – ahol elfogadták az MSZP B.-A.-Z. megyei területi listáját a jövő évi országgyűlési választásokra – jelen volt Hiller István pártelnök, valamint Mandur László, az MSZP országos elnökségének tagja is.

Szabó György a küldöttgyűlést követően egyebek mellett utalt a legfrissebb közvéleménykutatási adatokra: mint mondta, ezek azt jelzik, hogy az ország közvéleménye eredményesnek és sikeresnek tartja a Magyar Szocialista Párt által vezet-



Hiller István (balra) és Szabó György a küldöttgyűlést követő sajtótájékoztatón.

tett kormány munkáját, s jó esély van rá, hogy az MSZP megismételje a 2002-es választási szereplését. Szabó György utalt a kormánytervbe vett szociális intézkedéseire, fejlesztési elképzeléseire, s annak

a véleményének adott hangot: Borsod-Abaúj-Zemplén megye – helyzeténél fogva – különösen érdekelt abban, hogy ez a kormányzás folytatódjon 2006-ban.

Hiller István elmondta, az MSZP novemberben a pártok közül elsőként befejezi a területi listaállítást az összes megyében és Budapesten is.

Tizenhárom megyében már most összeállt a lista, hatban pedig az elkövetkezendő két hétben kerül erre sor. A pártelnök arról szólt, hogy a nagy őszi párbeszéd után, november 6-tól újabb, hat hetes választási felkészülés veszi kezdetét az MSZP-ben. A tervek szerint december közepéig tartó kampányidőszak a Fiatal Baloldal tagtoborzásával kezdődött a Millenárius parkban, majd országjárásra indul Hiller István és Gyurcsány Ferenc.

A miskolci küldöttgyűlést követően nyilvánosságra hozták az

MSZP 33 nevet tartalmazó B.-A.-Z. megyei területi listáját is, melyet – sorrendben – Szabó György, Gyárfás Ildikó, Káli Sándor, Kovács Tibor és Gúr Nándor vezet. A listán helyet kapott kilenc női és kilenc 35 év alatti képviselőjelölt is.

Sz. S.

Pártok – porták

Üléseztek a vállalkozók

Választmányi ülést tartott a napokban a Vállalkozók Pártja megyei szervezete, itt megállapították: a jelenlegi versenyhelyzetét, a kormány „100 lépés” programját, de főleg a 2006. évi költségvetést figyelembe véve aggodnak a vállalkozók jövőjéért, és a vállalkozók számára csak a nyerő pozíciót tartják elfogadhatónak.

A kis- és középvállalkozások jellemzői a gyenge tőkeellátottság, a forráshiány, az alacsony termelékenység és hatékonyság, a munkabérek nagymértékben terhelő, kigazdálkodhatatlan költségek. A szektor nehézségeinek feloldására, versenyképességük javítására a jövő évi költségvetés, illetve adótörvények módosításai

nem nyújtanak megoldásokat, jelentette ki Bodnár László, a Vállalkozók Pártja B.-A.-Z. megyei elnöke. Az elnök rámutatott a körbetartozások megnövekedésé-

ben a kormány felelősségére, hiszen akár az önkormányzati, akár vállalkozói szervezet által elnyert és kivitelezett pályázati forrásokat nem, vagy késve fizeti ki. Az elnök hozzátette, az amúgy is tőke- és forráshiányban szenvedő kisvállalkozásokat nem védik a törvények a beszerzési ár alatti értékesítéssel, valamint a bevásárlóközpontok 90-150 napos fizetési határidővel szemben.

Közéleti svédasztal

FÓRUM HEJŐCSABÁN. November 14-én 15 óra a bűnmegelőzési fórumra várnak minden érdeklődőt a Szeretet Ucai Általános Iskolába. A fórum vendégei: dr. Kökényesi Antal rendőr-vezérőrnagy, rendőrség főtanácsos, megyei főkapitány. Dudás Péter rendőr-alvezetés, a B.-A.-Z. Megyei Rendőrfőkapitányság Bűnmegelőzési Osztályának vezetője. Minden érdeklődőt tisztelettel és szeretettel vár. Nyulászty Istvánné önkormányzati képviselő.

FILMKLUB. November 16-án, szerdán 17 órától ismét Liberális

Filmklub a Hevesy Art Moziban. Ezúttal az Üvegtrigis című filmet tekinthetik meg ingyenesen az érdeklődők. Mindenkit tisztelettel és szeretettel várnak a szervezők!

CIVIL LÁTOGATÓK. Civil szervezetek vezetői és képviselői tettek látogatást az AVE Miskolc Kft. miskolci telephelyén, és megtekintették az új regionális hulladéklerakót Hejőpapi mellett. A látogatókat Marozsák Péter ügyvezető igazgató kalauzolta, és nemcsak az AVE-csoport és az AVE Miskolc Kft. munkájáról tájékoztatt, hanem az anyavállalat Energie AG Oberösterreichről is.

ALJEGYZŐI FOGADÓÓRA



Dr. Mihalecz Péter, Miskolc Megyei Jogú Város aljegyzője november 16-án (szerdán) 14 órától 17 óráig fogadóórát tart a városházán (Városház tér 8.). Sorszámosztás – 15 fő részére – november 14-én (hétfőn) 13 órától az aljegyzői titkárságon.

MINŐSÉGI GYERMEKRUHÁK 86-170-es méretig. FOLYAMATOS AKCIÓK! KEDVEZŐ ÁRAK!



KAMASZ-ÁSZ

Miskolc, Széchenyi u. 94. (Tulipán-tómb hátulja)



KIDDY-S

Miskolc, Széchenyi u. 19. (Weidlich-udvar)

KÉPVISELŐI FOGADÓÓRA



Szilágyi Gizella, a 12. számú választókerület szocialista önkormányzati képviselője tisztelettel értesíti a körzetében élőket, hogy november 15-én (kedden) 16 órától lakossági fogadóórát tart a Zsolcai kapui tagóvodában, a Zsolcai kapu 17. sz. alatt. Minden érdeklődőt tisztelettel és szeretettel vár!



Szűcs Erika, a 6. számú választókerület szocialista önkormányzati képviselője tisztelettel értesíti a körzetében élőket, hogy november 16-án (szerdán) 17 órától a 42. számú Herman Ottó Általános Iskolában, a Gesztenyés u. 25. sz. alatt (régie Elek Tamás u.) lakossági önkormányzati fogadóórát tart, melyen részt vesznek az önkormányzati cégek képviselői. Minden érdeklődőt tisztelettel és szeretettel vár!



T. Asztalos Ildikó, a 10. számú választókerület szabad-demokrata önkormányzati képviselője november 14-én (hétfőn) 17 órától lakossági fogadóórát tart a Szilágyi Dezső Általános Iskolában (Szilágyi Dezső utca 53.). Minden érdeklődőt tisztelettel és szeretettel vár!



Bartha György, a 23. számú választókerület szocialista önkormányzati képviselője tisztelettel értesíti a körzetében élőket, hogy november 15-én (kedden) 17 órától a Könyves Kálmán Általános Iskolában (Könyves Kálmán u. 2.) lakossági önkormányzati fogadóórát tart. Minden érdeklődőt tisztelettel és szeretettel vár!



Dr. Varga Zoltán, a 8. számú választókerület szocialista önkormányzati képviselője november 15-én (kedden) 17 órától lakossági fogadóórát tart a Kazinczy Ferenc Általános Iskolában (Középszer u. 3. sz.) alatt. Minden érdeklődőt tisztelettel és szeretettel vár!



Nyíró Pál, a 15. számú választókerület szocialista önkormányzati képviselője tisztelettel értesíti a körzetében élőket, hogy november 14-én (hétfőn) 16.30 órától lakossági fogadóórát és önkormányzati beszámolót tart a Jókai Mór Református Általános és Alapfokú Művészeti Iskolában (Pallós u. 1. sz.). A fogadóóra vendége: Kovács Gábor a Jókai lakótelepi polgármester vezetője. Minden érdeklődőt tisztelettel és szeretettel vár!



Tokár Balázs, a 18. számú választókerület szabad-demokrata önkormányzati képviselője november 15-én (kedden) 17 órától lakossági fogadóórát tart a Zrínyi Ilona Gimnáziumban (Nagyváthy u. 5.). Minden érdeklődőt tisztelettel és szeretettel vár!

www.szerviziroda.hu

SZERVIZ IRODA

UTAZÁSI KÖZPONT

Miskolc, Mártírok utcája 1. Tel.: 1461 414-399.354-413

EGZOTIKUS UTAZÁSOK

BRAZÍLIA - FORTALEZA (dec. - ápr. 14 éj)	KANÁRI - SZIGETEK (máj. - ápr. 8 nap/ 7 éj)
3* hotelben all inclusive 202.900.- Ft-tól	3* hotelben félpánzióval 139.900.- Ft-tól
VENEZUELA (dec. - máj. 12 nap)	THAIFÖLD (jan. - febr. 9 nap/ 7 éj)
3* hotelben all inclusive 309.900.- Ft-tól	3* hotelben reggelivel 199.900.- Ft-tól
KUBA (jan. - márc. 9 nap/ 7 éj)	KENYA - ZANZIBÁR (jan. - febr. 9 nap/ 7 éj)
4* hotelben all inclusive 399.900.- Ft-tól	4* hotelben all inclusive 239.900.- Ft-tól
MEXIKÓ - CANCUN (máj. - ápr. 9 nap/ 7 éj)	MAURITIUS (jan. - febr. 9 nap/ 7 éj)
3* hotelben all inclusive 331.000.- Ft-tól	3* hotelben félpánzióval 249.900.- Ft-tól
EGYIPTOM (máj. - márc. 8 nap/ 7 éj)	MALDÍV - SZIGETEK (jan. - febr. 9 nap/ 7 éj)
4* hotelben félpánzióval 79.900.- Ft-tól	4* sziget félpánzióval 280.500.- Ft-tól

Az árak tartalmaznak a repülőjegyet, a szállást, a jelzett ellátást. Nem tartalmaznak az illetéket és a biztosításokat.

100 év után újra...

MISKOLCI KALENDÁRIUM

A Miskolci Kommunikációs Kft. kiadásában

A tartalomról:

- 9 oldal skandináv rejtvény
- Horoszkóp
- Csillagászati naptár
- Jeles napok, népszokások
- Fecske Csaba meséi

Rovatok:

- Ember és barátja
- Sport
- Miskolci barangolások
- Szép versek
- Tudomány és oktatás
- Egészség és család
- Városháza 2005
- Irodalom, művészet, hagyomány
- Kuriózum

HAMAROSAN AZ ÚJSÁGÁRUSOKNÁL!

miKom

Avensis nyílt hétvége: november 12-13.

www.toyota.hu



Avensis Dízel.
Tiszta erő



Az Avensis rendkívüli minősége eddig is rengeteg hívet és elismerést szerzett a modellnek, a nemrég bemutatott, 2,2 literes, D-4D dízelváltozatokkal pedig a sikertörténet tovább folytatódik. Kategóriájának egyik legtisztább üzemű dízelmotorra akár 177 lóerős teljesítményre és 400 Nm nyomaték leadására képes

– meglepően alacsony fogyasztás mellett. Ha eddig még nem vezette volna, akkor most eljött az ideje, hogy kipróbálja az Önnek leginkább megfelelő Avensis-változatot. Háromféle dízel és négyféle benzines motor közül választhat már 4 925 000 forintost induló ártól márkakereskedésünkben.

Néhány példa a Toyota Avensis változatai közül			
1.6 VVT-i benzines	1.8 VVT-i benzines	2.0 D-4D dízel	2.2 D-4D dízel
4 925 000 Ft-tól	5 225 000 Ft-tól	5 600 000 Ft-tól	6 725 000 Ft-tól

Kombinált üzemanyag-fogyasztás (l/100 km): 5,8-9,6.
CO₂-kibocsátás (g/km): 155-228.



Toyota Avensis. A minőség önmagáért beszél

TODAY TOMORROW TOYOTA

TOYOTA MISKOLC

3527 Miskolc, Besenyői út 8. Telefon: 46/504-400, web: www.toyotamiskolc.hu

A Szociális Munka Hete

A RÁSZORULÓ EMBEREKET TÁMOGATJÁK

(Folytatás az 1. oldalról)

November 7-től 11-ig rendezték meg Miskolcon a Szociális Munka Hetét. A nagyszabású rendezvény sorozat keretében nyílt nappal, konferenciával, konzultációkkal, információ és sportnappal várták a szakembereket és az érdeklődőket, november 11-én pedig a szociális munkásokat köszöntötték. A célokról és a tapasztalatokról Földessy Judittal (képünkön), a Miskolci Családsegítő Központ igazgatójával, a Szociális Munka Hetének ötletgazdájával beszélgettünk.

Az igazgatónő elmondta: most első ízben szerveztek Miskolcon ilyen rendezvény sorozatot, és a kezdeményezés elindításával ketős célja volt. Egyrészt az, hogy az eddignél jobban, szélesebb körben megismertessék a lakossággal a miskolci szociális intézmények szolgáltatásait, másrészt pedig az, hogy javítsák a szociális mun-

kások társadalmi presztízsét, megítélését.

Földessy Judit elmondta: Miskolcon 800-1000 fő foglalkozik szociális tevékenységgel, és ebben még nincsenek benne a hasonló területen tevékenykedő civil szervezetek. Csupán a Miskolci Családsegítő Központ éves forgalma 15-20 ezer embert jelent, több ezer családdal tartanak rendszeres kapcsolatot a különböző szolgáltatások – családsegítés, adósságkezelési tanácsadás, gyermekjóléti szolgáltatás, különböző preventív programok, gyermektáborok, gyermekklubok, kismamaklub és más révén. A szociális tevékenység tehát nagyon széles réteget érint, s érdemes rá, hogy évente egyszer, legalább egy hét erejéig kicsit reflektorfénybe állítsák.

– Azért is jó konkrétan megismertetni a tevékenységünket, mert általában nagy dilemma a támoga-



adás odaítélésénél is, tulajdonképpen hogyan mérhető a szociális munka eredményessége? Én úgy gondolom, hogy itt csakis hosszú távlatokban lehet számolni, mert például ha egy gyermek életét sírre tudjuk tenni, az 15-20 év múlva hoz majd igazi eredményt. A komplex segítségnyújtás, amire törekszünk, nagyon összetett feladat, s én mindig a megelőzésre próbálom helyezni a hangsúlyt: hogy minél kisebb számban alakulhassanak ki lesza-

adó társadalmi csoportok, családok, akiknek aztán az újbóli integrálása a társadalomba már jóval nehezebb feladat – hangoztatta az igazgatónő.

Földessy Judit sikeresnek és eredményesnek értékelte a Szociális Munka Hetének rendezvényeit. Mint mondta, nagy volt az érdeklődés, s az elkövetkező években mindenképpen folytatni szeretnék, hogy a szociális munkások napjához hasonlóan ez is hagyománnyá váljon. Az igazgatónő köszönetet mondott valamennyi szociális intézményvezetőnek és más kollégájának, akik közreműködtek a rendezvények megszervezésében, lebonyolításában, Szűcs Erika alpolgármester asszonynak, aki elejétől fogva a kezdeményezés mellé állt, és minden fórumon támogatja azt, valamint Szilágyi Gizellának, az önkormányzat ifjúsági, időügyi és családpolitikai bizottsága elnökének a támogatásért.

Sz. S.

SZILVESZTERI AJÁNLATAINKBÓL

Ausztria 7 nap / 6 éjszaka	
Villach száll + FP + szil.v.	57 400 Ft
Lachtal pályaszáll + szauna + FP	89 900 Ft
Mariázell 2, 3, 4, 5, 7 fős szobák + FP	59 800 Ft
Loipersdorf 4* Mediterrán Wellness	171 800 Ft

TÁRSASUTAK REPÜLŐVEL, idegenvezetővel	
RÓMA 12.30/0102	79 900 Ft + jár. kg.
LONDON 12.30/0102	79 900 Ft + jár. kg.
PÁRIZS 12.30/0102	79 900 Ft + jár. kg.

NAPSÜTÉSE SZILVESZTER	
Tunézia 4* htl + rep. + FP	95 800 Ft + jár. kg.
Nilusi hajóút 5* hajó + 5Htl	178 000 Ft + jár. kg.
Kairó dec. 30. – jan. 3.	109 900 Ft + jár. kg.
Sharm el Sheikh 4* htl + Allinc	139 900 Ft + jár. kg.

KARÁCSONYI BARANGOLÁS AUSTRÍÁBAN	
Miskolcra, busz + szállás + FP + id. vez.	45 900 Ft
Graz, Mariázell, termalfürdő Bad Auszenben, éjfél mise	
Mariázellben a Bazilikában, bécsi városnézés.	



CAR-TOUR
International Kft.

3530 Miskolc,
Arany János u. 11-13. Iszt. 5.
(Arany Corvin Üzletház)

Tel.: 46/506-299
Fax: 46/506-300

Honlap:
www.car-tour.hu
E-mail:
miskolc@cartour.hu

OIH (IKIM): 1753/1998

„A szépség mindenütt ott van.
Nem rajta múlik, hogy nem tudjuk meglátni.”

(Rodin)

Ezzel a mottóval rendez **SZÉPSÉGVersenyt** a Kalyi Jag Közösségi Ház november 18-án 17 órától Miskolcon, a Vörösmarty Művelődési Házban, melyen baba, gyermek és felnőtt kategóriákban fogják összemérni szépségüket az indulók. Az esemény sikerét jelzi, hogy eddig már közel negyvenen fizették be a nevezési díjat, vagyis legalább félszáz versenyzőre lehet számítani a rendezvényen. Mint Nádaski Attila ötletgazda-főszervező elmondta, épp a felnőttek vannak egyelőre a legkevesebben, de bízik abban, hogy a jövő hét közepéig fognak még jelentkezni, mivel egyre többen kapnak kedvet ezen esemény szponzorálásához. Hogy csak párat említsünk: Oriflame, Calypso kisvendéglő, Haj-de-jó fodrászat, Bambi gyermekdivatár, Diósgyőr Rádió, Limo Miskolc limuzin-kölcsönző, Motor Info, Brasil kocsma, Nasser Art Stúdió, 4 Dance Táncstúdió, Sinkron R&B Zenekar, Raffaello és Társa zenekar, Észak-Magyarország. S hogy mitől lesz ez más (több), mint az eddig megszokottak, arra a főszervező válasza a következő: Igyekszünk kerülni a fülledt erotikát, azaz nem lesz tangás-bikinis felvonulás (lévén, hogy egészen kicsi gyermekek is résztvevői a versenynek), hanem elsősorban az arc szépségére koncentrálnunk, s elegendős (estélyi) ruhakölteményekben fogják megmutatni magukat a leányok. Amennyiben felkelti még bárkinek is az érdeklődését a szépségverseny, s szeretne jelentkezni, Miskolcon a Szemere u. 16. alatt található közösségi házban teheti meg. Felnőttek 1500 Ft, gyerekek 750 Ft nevezési díj befizetésével regisztrálhatják magukat a versenyre.

A mi karácsonyi ajándékunk ÖNNEK!

December 24-ig a miNap-ban

40% a Miskolc Tv-ben

20% kedvezménnyel hirdethet!

miKom Miskolci Kommunikációs Kft.
Tel.: 46/503-500, fax: 358-200

Egy maréknyi szülőföld

Maréknyi szülőföld címmel szerepel Miskolc Európa kulturális fővárosa 2010 pályázatában az a miskolci civil kezdeményezés, melynek alapján városunk civil szervezeteinek tagsága egy nagyszabású és egyedülálló kezdeményezés részese lehet.

A pályázati kiírás egyik lényeges kérdése az volt, hogy mennyire sikerül bevonnai a lakókat a helyi megmozdulásokba, szívügyüknek tekintik-e a lakosok közvetlen környezetük állapotát és fejlődését, és mit kívánnak tenni érte.

– Mint tudjuk, az Európa kulturális fővárosa pályázatot sikerült jól megírunk, szoros versenyben kerültünk a második helyre. Miskolc megérdemelte volna a győzelmet, ugyanakkor elismerem, hogy Pécs, a nagy rivális joggal nyerte el a kitüntetést, gratulálók hozzá – fejtegette ki közbevetőleg a témával kapcsolatos nézetét Borkúti László (képünkön), a város civil tanácsnoka, aki egyben a mostani kezdeményezést koordináló és a főszponzori szerepet ellátó Miskolc Város Kulturájáért Közalapítvány kuratóriumának elnöke is.

A pályázat elkészítése során a Kulturális Civil Műhely egyik megbeszélésén vetette fel: szükség lenne egy olyan civil programra, amely közelebb hozza egymáshoz a városban élők széles tömegét, és a „Maréknyi szülőföld” akció erre kiválóan alkalmas lenne.

– Miskolc mint „befogadó” város a lakók eredetét tekintve rendkívül sokszínű, a középkorostólai illetően



meglehetősen kevés az ide született „öslakos” – kezdte el a tájékoztatást Borkúti László. Ebből következtetve arra gondoltunk, felhívást intézünk a „betelepülőkhöz”, hogy hozzanak egy-egy maréknyi földet onnan, ahonnan eredetileg származnak. Az elképzeléseinket a civil szervezeteink aktív közreműködésével szeretnénk megvalósítani, ezért a maréknyi földet egy jelképes összegért a náluk árusított vászonzsákban lehet majd Miskolcra szállítani. A vászonzsákot azért sorszámoztuk, hogy a maréknyi szülőföldet hozó magánszemélyek nyereményjátékban is részt vehessenek, valamint nevük megőrkítődjön abban az aranykönyvben, melyet később ünnepélyes keretek között a megyei levéltárban kívánunk elhelyezni.

A belvárost megújító tervek szerint a Hősök tere átépítésekor a Minorita templom és a Földes Ferenc Gimnázium előtti kis utca megszűnik. Puskás Péter tervező ötlete alapján egy kis tavat alakítanak ki majdan a helyén, közepén szigettel, melyet híd köt majd össze a térrel. A mesterségesen kialakított szigeten szeretnénk elhelyezni civil szervezetek segítségével a miskolciaktól összegyűjtött földet. Örülünk, ha a városlakók ezt a saját szülőföldjük „morzsáiból” kiépített szigetet kultikus helyként tisztelnék, időnként meglátogatnák, a házassulandók akár itt pózolva fotóztatnák magukat, a Miskolcban tanuló diákok ide térnének meg a megemlékezés virágaival a találkozóik során – avatott be a részletekbe a kezdeményezés főszervezője.

Azért, hogy ez abszolút civil program legyen, miskolci művészeti középiskolások számára pályázatot írtunk ki, a „Maréknyi szülőföld” programhoz kapcsolódóan emb-lématervet és szlogent várunk.

BABUS SUZUKI

szervókormány AJÁNDÉK
2 légszák AJÁNDÉK
92 LE-s motor AJÁNDÉK
ködlámpa AJÁNDÉK
indításgátló AJÁNDÉK
CD-rádió* AJÁNDÉK
központi zár* AJÁNDÉK
riasztó* AJÁNDÉK
klíma** AJÁNDÉK
téli gumi* AJÁNDÉK
ABS

A kedvezmények nem vonhatóak össze. *Választható ajándék, **rendelhető extra

•használtautó-beszámítás •új és használt autók 0 Ft önerőtől kezdes, jövedelemigazololás nélkül elvihetők

Az Ön márkakereskedője: **Babus Autóház Kft.**
Miskolc, Régiópost u. 29.
46/506-008, 506-009

Fűjtató

LELKI GYÓGYTORNA

Azon kapom magam, hogy kettessel veszem a lépcsőfokokat feléle, a kórházudvaron pedig legszívesebben átugranék minden tócsát. E koromhoz egyáltalán nem illő magatartás magyarul a csupán annyi, hogy onnan jövök – sokadszor az utóbbi hónapokban –, ahol mozgásszervi betegeket kezelnek. Az ilyen járókeretes, mankós, tolokocsis világban pedig a látogató is könnyen beleérez, mit jelent, ha nem engedelmeskedik a láb, a kar, és a gyógytornász dicsérete jár azért is, hogy valaki nyögve, sziszegve elvonszolja magát a mosdóig. Egy-egy ilyen látogatás után olyan jó érezni, hogy az ember akár kettessel is veheti a lépcsőfokokat, és könnyedén átszökkenhet víztócsán, gödrön.

Bizony, betegnek kell ahhoz lenni, vagy legalább közelről látni, a szenvedőkkel együtt szenvedni, hogy megértse az ember, milyen sokat ér mindaz, ami születésünktől fogva a világ legtermészetesebb dolga volt számunkra: a mozgáskészség.

Azt mondják az orvosok, hogy tömeges méreteket öltöttek, s manapság népbetegségnek számítanak a mozgásszervi nyavalyák. Van, amikor valamilyen kór, például a cukorbetegség szövődéséneként válik engedetté a láb. Okozhatja baleset, örökletes testi hiba, de leginkább mi magunk idézzük fejünkre a bajt, a csontok, ízületek kopását, a gerinc ferdülését. Mert mozgásszegény életmódot folytatunk, és felesleges kilókkal terheljük törékeny csontrendszerünket. Tréfának hangzik, pedig szakorvostól tudom, hogy még az is gondot okozhat, ha az idősebb férfi hirtelen mozdulattal tekeri hátra a fejét, hogy szemmel követhesse egy csinos nő ringó járását. De még az sem helyes, ha a leszakadt kabátgomb, földre pergett aprópénz után hirtelen lehajolunk. A guggolást javasolják helyette.

Más kérdés, hogy a szép, sudár termetű, szálfageyenes egyének között is bőven akadnak olyanok, akik gyógytornára szorulnak. Lelki gyógytornára, mivel a sok hajladozástól jobbra-balra forgolóasztól eldeformálódik az a láthatatlan, tapinthatatlan csontoszlop, ami tartást ad az embernek. Azt hiszem, ezt a választási időszakot sem ússzák meg egyesek (sokak) gerincbántalmak nélkül.

(bekes)

KÖZMEGHALLGATÁS

Ezúton is értesítjük a lakosságot, hogy Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése november 17-én (csütörtökön) 9 órától közmeghallgatást tart a Petőfi u. 1-3. sz. alatt, a III. emeleti konferenciateremben. A közmeghall-

gatáson a város polgárai és a helyben működő szervezetek képviselői közérdekű kérdést és javaslatot tehetnek. Dr. Mészáros Miklós jegyzőhöz a közmeghallgatás előtt a kérés, javaslat írásban is eljuttatható.

„MARÉKNYI SZÜLŐFÖLD” – ALKOTÓI PÁLYÁZAT

A Miskolc Város Kulturájáért Közalapítvány alkotói pályázatot hirdet Miskolcban tanuló középiskolás diákok számára a „Maréknyi Szülőföld” programhoz kapcsolódóan az alábbi két kategóriában:

1. A Maréknyi Szülőföld projekt logótervének elkészítése. Az elkészült pályaműveket digitális adathordozón kérjük benyújtani (CD, floppy)
2. A Maréknyi Szülőföld projekt mottójának elkészítése

A zsűri a legjobbnak tartott pályaműveket mindkét kategóriában 20 ezer Ft pénzzutalomban részesíti.

A pályázatok jeligések, a pályamű mellé kérjük lezárt borítékban mellékelni a pályázó nevét, értesítési címét, iskoláját.

A benyújtás helye, címe: Civil Ház; 3530 Miskolc, Széchenyi u. 14. I. emelet. (Hétfő-csütörtök 8.00-16.00; péntek: 8.00-13.00.) Postai úton történő beadás esetén a borítékra kérjük ráírni: „Maréknyi Szülőföld”.

A beadás határideje: 2005. december 2., péntek 13.00 óra, mely jelenti a postai bélyegző időpontját vagy a személyes leadás idejét.

További információ:

Fata Edina 46/512-775, 70/364-47-31, Papp Mónika 46/505-336.

A miskolciak nagy része örömmel fogadta

A VÁROS MÁR NEM „TÉRSZEGÉNY”

A ködös, borongós őszi délutánon is nagy a forgalom az új téren. Szinte mindenki megáll nézelődni, a fiatalok csoportosan beszélgetnek. A buszmegálló felőli oldalon idősebb úr áll, látszik, hogy a tér egészét szeretné megfigyelni.

Szűcs Béla gépészmérnök érdeklődésünkre elmondja: gyakran jár erre, és nagy újdonság számára a változás. – Én még csak innen, ebből a szögéből láttam, és nagyon tetszik. Végre beindult, megmozdult valami Miskolcon. Valami új, ami szemmel láthatóan elnyerte az emberek tetszését. Olvastam a bírálatokat, és egyáltalán nem értek velük egyet: egy esetleges korlát például a parton még jobban tagolná a teret, ami szerintem nem lenne szerencsés. A funkcionális tagoltság így is megvan, de ez tetszik, s úgy gondolom, nem kell feltétlenül mindenütt minden szempontnak egyszerre érvényesülni, mert ez eleve képtelenség. A sziklakertek nyitott elhelyezését is szerencsésnek tartom, természetes kinézetük van. Kicsit sok a szögletes megoldás, éppen nézegettem, hogy itt-ott le lehetett volna kerekíteni... de látom, mindenütt meg vannak hagyva a sarkak, tehát nyilván ez is egy egyéni koncepció része.

Egészen lenn a parton három tizenéves diáklány figyel a vízésést, kérdés nélkül is látni, hogy ez tetszik nekik a legjobban. Miklósi Petra, Pogány Vivien és Sütő Hanni,

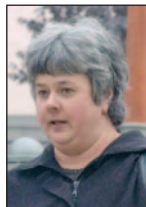


Esti fényben.

a Szentpáli Szakközépiskola tanulói ugyancsak napi rendszerességgel jártak, járnak erre, de mint mondják, korábban nemigen volt érdekes itt megállni nézelődni. Petra elmondása szerint kicsit olyan fiatalosnak, üdének érzik az egészet, jó itt a város közepén csobogó víz és a sziklakertek között lenni, esztétiként is gyakorta kijönnek a szüleikkel.

Turcsányi Józsefnek ugyancsak évek óta errefelé vezet az útja munkába menet, illetve onnan jövet, de eddig nemigen látta értelmét, hogy bekanyarodjon a járdáról ide, a patakhoz. Megjegyzi:

most kizárólag azért jött, hogy megnézze az új teret. – Még nem láttam, de tényleg nagyon aranyos. Jópofa ez a szökőkút vagy szerencsékút itt előttünk, hangulatos és szép kialakítású az egész. Az elmúlt időszakban nagyon negatív jelentése lett a Szinvának, hogy egy szennyezett, piszkos víz, amiben a döglött egértől a rossz mosógépig minden megtalálható – aki most idejön, az láthatja, hogy már nem így van. Ez



az átalakulás az egész városra jellemző, hiszen hallottuk, hogy többfelé lesznek hasonló beruházások. Szükség is van erre, ha nem csinálunk semmit, menthetetlenül lemaradunk, ezek a látványosságok viszont a helyieken kívül idevonzák a kül- és belföldi turistákat is, hiszen szép helyekre mindenki szívesen megy.

A téren találjuk Rudolf Mihály építész is, aki szakértőként mond véleményt. Ő is említi a kritikákat, de mint mondja, inkább a pozitív dolgokkal kíván foglalkozni. – Nem csupán azért, mert a barátom tervezte a teret, hanem azért is, mert egy építészeti megoldáson túlmutató, nagyon komoly új minőség jelent meg most a belvárosban. Korábban egy elhasznált parkoló volt itt – autók, taxik, olajfoltok –, kétségkívül erre is szükség van, de parkoló bárhol lehet. Most viszont beindulhatott itt is egy városi élet, ha körülnézünk, most is van a téren vagy 80 ember, és ez az, ami igazán fontos. Az hogy a gyerekeim már itt bicikliznek, a haverjaik úgyszintén, hogy használatba vették a teret, és megjelent itt az a közösségi élet, ami a parkoló idején nem volt. Ennek a lehetőségeit keressük mi, ezt próbáljuk előmozdítani az építész kollégákkal: hogy minél több olyan hely alakuljon ki Miskolcon, ahol beindulhat a jó értelemben vett városi élet. Ahol találkozni lehet, ahol le lehet ülni egy padra, és ahová még ilyen hideg időben is értelmét látjuk kijönni beszélgetni.



Korábban mindig azt mondták, hogy „térsgény” – s kicsit vérszegény – a város. Itt van a gyönyörű Erzsébet tér, az Antall József tér, a Városház tér a „rágomboló” Szent István térről, itt a Hősök tere, amit szintén ki lehetne alakítani – ezeket is élettel kell megtölteni – hangoztatta Rudolf Mihály, aki a patak menti korlátot hiányoló véleményekkel kapcsolatban úgy nyilatkozott: korábban mindig befedték a Szinvát, ők most azon vannak, hogy kibontsák, s „a vizet használja a város”. Itt most létrejött egy elegáns, látványos „att-rakció”, és egyáltalán nem hiányzik onnan a korlát, amelynek a biztonsági szerepe is elhanyagolható lenne.

Sz. S.

AZ ELSŐ LÉPÉS...

Dr. Simon Gábor önkormányzati és országgyűlési képviselő a MiNapnak nyilatkozva elmondta: jelentősnek tartja, hogy megtették az első lépést a belváros átfogó rekonstrukciójában, amelyre másfél milliárd forintot nyert Miskolc egy európai uniós pályázaton. A Szinva partján, a korábbi parkoló helyén kialakított tér nem csupán díszíti a belvárost, hanem kulturált, európai helyszínül szolgál a közösségi életnek is. Színvonalas rendezvényeket, találkozókat lehet ide szervezni, szabadtéri színpaddal, de akár egy családi séta

is kellemes kikapcsolódást jelent a megszépült patakparton. A képviselő felhívta a figyelmet, hogy a polgároknak érezniük kell a felelősséget a megújuló belváros értékeinek megőrzéséért, s elejét kell venni a rongálásoknak, vandalizmusnak. Mint mondta, tárgyalásokat folytatnak az állandó biztonsági őrszolgálat megszervezése érdekében, és fokozott ellenőrzésre kérték fel a polgárőrséget, illetve a rendőrséget is. Dr. Simon Gábor megemlítette a területen hamarosan kialakításra kerülő mélygarázst, valamint a rekonstrukció során következő elemeket: a színház felújításának befejezését, a Déryné utca, illetve a Hősök tere átalakítását, korszerűsítését is.



DÉRYNÉ ÉS A MISKOLCI LÁNYOK

– A terület önkormányzati képviselőjeként elbeszélgettem a választópolgárokkal, a környéken lakókkal, lakópatriótákkal. Elmondták, hogy a kulturális főváros cím elnyerésére beadott pályázatban szlogenként megfogalmazott „Miért Miskolc?” kérdésre az egyik indok így hangzott: azért, mert Miskolcon a legszebbek a lányok – mondta el Cseh László, a terület önkormányzati képviselője. – Ezen a téren elhelyezésre kerül a Miskolci lányok szoborcsoport. A teret pedig nevezzük el Déryné sétánynak vagy Széppataki sétánynak. Déryné ismert miskolci művésznő volt, megérdemli, hogy ezen a szép téren legyen a szobra elhelyezve. A Széppataki sétány elnevezés is megfelelő lenne, hiszen utal az ismert miskolci színésznőre és utal, asszociál a Szinva megújult arculatára is.

A Miskolci lányok szoborcsoporttal kiegészülve népszerű tállakahelyé, a szerelmesek terévé válhat a jövőben – tette hozzá a képviselő.



FŐPRÓBA

Szextett a gőzben

A drámaíró Nell Dunn hat hangra komponálta művét – 24 esztendővel ezelőtt. (Még nem tiltják a szénfűtést Angliában, a jobb családok mindegyike sem élvezheti a fűrdőszoba áldásait, és újkeletű találmánynak számít a keverőcsap, amit Churchill Moszkvában látott először.) Persze a hat hang a lényeg. Hat női hang: más-más fekvésben. Gőzben kell megszólaltatni őket. A párologással keletkezett légnemű anyagban nemcsak a porusok tágulnak ki; megnyílik a lélek is. Valahol csak meg kell nyílnia. A gőzben nem feleség, nem szexuális tárgy, nem munkavállaló, még csak nem is anya a nő, hanem ember, akit nemének sajátos családi, társadalmi helyzete determinál.

Úgyhogy nem árt megvizsgálni a rendező drámához, színészeihez és a közönséghez való viszonyát. (Mindez eléggé didaktikusan hangzik, de nem fog fájni.) Csiszár Imre mindhárom közeget rendkívül komolyan veszi. Az író nem írja felül; a színészeket jól szereti, vagyis keményen követel tőlük; a közönséget pedig nem hagyja sem elidegenedni, sem elandalodni, sem önefeledten szórakozni. A néző olykor maga elé néz, lehetőleg elkerüli partnere (felesége, élettársa) tekintetét.

A jól szervezett kis térben (a fürdő-környezet és légkör megteremtése is a rendező leleményét dicséri) nagy dolgok történnek kisemberekkel. Persze mindegyik fenség, északfok titok stb. A gőzben alakok, sorsok, életek bontakoznak ki. Az író, a rendező mindenkit lemezte-lenít. És nemcsak fizikailag. A fürdőben pörög mutatkozik meg a társadalom is, ahol jobbra érzékenyen férfiak közegében, közelében kell az érzékeny és érzéki nőknél élniük. A dráma korántsem az emancipáció lerágott csontját nyújtja nekünk élvezetül. A tartalmas, a teljes élet igénye több ennél. Pár kiragadott mondat a műből. Például: „miért van az, hogy mindig a férfiakra kell várnunk.” Más: „Én lenni akarok valaki, aki csinálni is akar valamit.” Végül: „Nem volna szabad engedni, hogy csak úgy döntsenek az emberekről, a feje fölött azoknak, akik jobban tudják, hogy miről van szó.” Mindez groteszk helyzetekben, kicsit torzítva. A laza kötődésű társaság egyre inkább szövetségé válik, a fürdő megmentése érdekében.

Soha nincs prekonceptióm, de azért azt tudtam, hogy lesz a produkciónak három erőteljes hangja: Kerekes Valéria, Máhr Ági, Várkonyi Szilvia. Lett. Szirbik Bernadett a sérült lány szerepében – lefojtott ösztönéleteivel, majd testi, lelki rabságából egyre inkább szabadulva – relatív. Bodor Németi Gyöngyi más szerepekből ismert karakterének metamorfóza szinte bihatetlen. Nem egy újabb szerepről, más minőségről van szó. A bemutató dátuma egyben Jancsó Dóra színészi születésnapja is, Üdvöskéből színésznő! – ritka pillanat.

(gyarmati)

Premiert tartottak a miskolci Hevesy Filmklubban

A FÉNY ÖSVÉNYEIN JÁRVA

Rendhagyó filmvetítésre hívták össze a héten a média képviselőit és az érdeklődőket a Hevesy Filmklubba. A miskolci premieren ugyanis részt vett A fény ösvényei című magyar film rendezője, Mispál Attila és az egyik főszereplő, Cseh Annamária is.

Nem véletlen, hogy az alkotás a Magyar Filmszemlén hét díjat is elnyert, hiszen izgalmas, mély lelkesítő műről van szó. A másik

órás film két ember életútját kíséri végig, a sikertől egészen a bukásig. Csilla (Cseh Annamária), a foglalkoztatott, ám saját lelkét erősen háttérbe szorító modell egy örült rajongója (Kovács Lajos) áldozata lesz, sajátos kapcsolataukra rámege a lány szépsége. Ezek egy időben, a nagy karriert befutott, öregedő ötvösmester (Cserhalmi György) válópera miatt elveszíti gyermekeit, majd a látását. A két embert a „véletlenek” hozzák össze, amikor már épp új értelmet nyert tragikusnak hitt életük. Érzékeny, sokrétű alkotás ez, sikerről és áldozatokról, hitről és szeretetről. A fény ösvényei képi és hangtechnikai oldalról egyaránt a legkorszerűbb technikai eljárásokkal készült, az izgalmas szerkezetet sokat sejtet, de nem mond ki semmit igazán. A három főszereplő mellett a filmben felbukkan többek között Törőcsik Mari is. A film rendezője, Mispál Attila egyben társproducere és forgatókönyvírója is az alkotásnak, az ifjú művész tehetsége már sokszor kapott elismerést szakmai és nézői körökben egyaránt. Most ismét kiderült – jogosan... Sz. V.

RUHAOSZTÁS AZ IRÁNYTÚBEN

Az Iránytű Avasi Szociális Szolgálatnál a múlt hetekben ruhaosztást szerveztek. Nagyon sok embernek sikerült ezzel a gesztussal örömet szerezni. Az intézmény vezetői és dolgozói ezúton is szeretnének köszönetet mondani az MSZP Nótagozatának, hogy kitűnő szervezéssel lehetővé tették az adományozást a rászorulóknak részére.

PROFI NYÍLÁSZÁRÓ CENTRUM KFT.
(THYSSEN DECEUNINCK)

Stabil-Faktor Kft.

KARÁCSONYI AKCIÓ!
Cseréljen ablakot idén, kezdje a törlesztést jövőre!

ÚJÍTSON FEL RÉSZLETRE ÖNERŐ NÉLKÜL!
0 FT KEZDŐBEFIZETÉS
HA MOST ÚJÍT FEL, ÁPRILISBAN FIZET ELŐSZÖR
MŰANYAGABLAK CSERE, REDŐNY,
BEJÁRATI AJTÓ, LAMINÁLT PARKETTA,
SZIGETELŐ RENDSZER...
HITEL AKÁR 2.000.000 FT-IG

HITELBÍRÁLAT PERCEK ALATT
HELYSZÍNI HITELÜGYINTÉZÉS MINDEN NAP: 9⁰⁰-16⁰⁰

Bemutatóterem: Miskolc - TESCO Áruház
Tel.: 46/509-052, 46/381-006 Fax: 46/509-053
Nyitva: H-Szo.: 9⁰⁰-19⁰⁰, V.: 10⁰⁰-18⁰⁰
AZ AKCIÓ visszavonásig érvényes!

ÉME eng. sz.: A-170/2002 Minősítés: I. osztály

NYÍLÁSZÁRÓ CENTRUM KFT.
PROFI

ISMERI ÖN MISKOLC MŰZEUMAIT?

MELYIK MISKOLCI MŰZEUM LÁTHATÓ A KÉPEN?	HANGOSAN SÍR	ADNAK NEKI
NYOLC-LABU ALLAT		
DURVA, FESZTELLEN POSZTÓ		
SÜRÜ, FOLYÓS ETEL		
IGÉRNI KEZDI!		LEVEST ESZIK
CSERÉPKÁLYHAT ÉPÍT		
KEDVELI A SZESZT		
A PARKOLO JELE	ERDELYI SZEL BEJÁRAT	
KIVÁNO, SZANDEKOZO		A VÉGÉN ELDALOL! ISMÉTLÉS, ROVIDEN
AUTOS CSILLAGTURA		HOZZÁM ÁRUS EGYENMŰ BETŰI
APÓS, NÉPIES SZÓVAL	RÉGÉSZ TESZI KÉRDŐ-SZÓCSKA	
M		RÓMAI T-ES

Tisztelt Olvasó! Ismeri Ön Miskolc múzeumait? Hamarosan kiderül! Hat héten át tartó keresztrejtvény-pályázatot indítunk. A hat keresztrejtvényben egy-egy miskolci múzeum nevét rejtettük el. A hat megfejtést egyben, egy levelezőlapon, legkésőbb december 25-ig juttassák el a Miskolci Kommunikációs Kht. címére: 3525 Miskolc, Dózsa György út 30. A helyes megfejtéseket beküldők között az Arany Könyvesbolt (Miskolc), Arany Corvin Üzletház, Arany János út 11-13.) által felajánlott könyvet sorsolunk ki.

JÁTSSZUNK ZENÉT A SZIMFONIKUSOKKAL

November 19-én, ezúttal új helyszínen, az Ifjúsági és Szabadidőházban negyedszerre tartják a „Játsszunk zenét a Szimfonikusokkal!” elnevezésű nagy sikerű rendezvényüket a Miskolci Szimfonikusok, amelyre gyerekeket várnak szüleikkel, nagyszüleikkel.

A rendezvény célja, hogy a kisiskolások közelebről megismerjék a hangszereket, együtt ze-

nélhessenek a zenekar művészeivel. A délután mottója: Üljenek és muzsikáljanak!

Műsorvezető: Csuka Tímea és Bujtás András, vezényel: Kovács László.

Jegyek elővételben 500 Ft-ért kaphatók a Filharmonia Kht. Irodájában (Miskolc, Kossuth u. 3. (tel.: 505-656), illetve a helyszínen a koncert előtt.

Miért Miskolc? (23.)

KILÁTÓK ÉS EMBLEMATIKUS ÉPÜLETEK AZ AVASON

Az Avas-tetőn egy évszázaddal ezelőtt tűzoltó őrtorony, egyben idegentoronyként látványosságot is jelentő kilátó felállítását határozta el a Borsodi Bükk Egylet. Ebből az ötletből született 1906-ban a Rákóczi-kilátó, majd 1934-ben a második kilátó, amely 1956-ban leégett. Az 1960-as évek elején új kilátó elkészítésére írt ki tervpályázatot a város. Így született meg 1963-ban a miskolciak által kilátónak, tv-toronyként nevezett jeles építészeti alkotás. Az 1960-as évek sajátos építészeti termékére közelebről helyezték, hiszen felkerült a műemléki védelmet élvező építészeti alkotások listájára.

A kilátók az Avas-tetőn mindig is a város jelképét, emblematikáját jelentették. Az ún. Rákóczi-kilátó rövid ideig „élt”, hiszen a fejedelmek és bujdosó társai hamvainak Kassára szállítása, illetve az volt az oka, hogy a szerelvény Miskolcon is megállt. A gerendákból ácsolt „turista-kilátó” formáját a korabeli képeslapok alapján készült makett őrzi. Lebontásától állandóan a városlakók igénye új kilátó felépítéséről. Volt közadakozás, de a város egyik jeles személyisége, Rácz György (1857–1922) hagyatékában külön is rendelkezett a nevével viselő kilátó és kávéház felépítéséről. (Erre 5000 koronát hagyott, amely nem tekinthető jelentéktelen összegnek. A város róla nevezte el – a ma is létező – akkori Templom utcát, s az is sokáig tartotta magát a köztudatban, hogy az 1934-ben átadott kilátó „Rácz-kilátó” lett.)

Néhány civil szervezet annyira Miskolcra jellemzőnek tartja napjainkban is ezt a kilátót, hogy eltervezték eredeti helyén újra felépítését. A kilátó makettjét – Bálint Antal munkáját – a Kós-házban a Városszépítő Egyesület őrzi. A régésznek és az Avas-rekonstrukciót képviselő építésznek az a megállapítása, hogy az egykori Szent György-kápolna maradványai is itt lelhetők fel. (Az Avas „kultikus hely” jellegéből következik, hogy a meghatározó épületek ugyanazon a területen épültek fel, s egymást követték időben.)

Ez a kultikus hely, vagy kultikus pont nem érvényesült, amikor az új kilátó elhelyezéséről döntöttek. Az 1958-ban meghirdetett pályázatra nyolc alkotás érkezett be, s ezek közül választották ki a Hófer Miklós–Vörös György-féle tervet, amely egy kiugró dombhajlata építve uralja a Szinva völ-

Az Ifiház színes programkavalkáddal búcsúztatja az évet

KERESZTMETSZET A KULTÚRA JEGYÉBEN

Már zajlik az őszi Kulturális Napok című programsorozat a miskolci Ifjúsági és Szabadidő Házban. A rendezvény főszervezője, Berzi Mariann tanácsos lelkesen mesélt nekünk az idei év kínálatáról.

– 2003 óta működik ez a rendezvénysorozat, amelynek a lényege, hogy az Ifiház egész éves programkavalkádjának izgalmas, sokoldalú keresztmetszetét adjuk – így a szervező. – Ez évben már nagy sikerrel lezajlott salsapartynk, amelyet – úgy gondolom – illik rendszeresen szolgáltatnunk az érdeklődőknek, hiszen városi szinten mégiscsak mozgásművészeti fellegvárként működünk. Szeretném, ha a salsa-kör megalakulhatna. Évente többször meginvitalnánk a táncos összejövetelekre a miskolciakat, hiszen ez mindenképp egyszerű közösségi alkalom, amelyre valószínűleg sokan szomjaznak.



Az egyházi kórusok XII. találkozóját Veczán Pál emlékére rendezték meg.

November 12-én egészen más típusú programmal várja a ház az érdeklődőket.

– Nagy hangsúlyt fektetünk éves munkánkban arra, hogy lehetőséget biztosítsunk az amatőr és profi zenekaroknak a bemutatkozásra. Ennek jegyében telik a szombat este is, amikor fellép a Másfél, a Hadesz Nüx, kísérelként pedig

Kulturális heti eseményműsor

FOTÓKIÁLLÍTÁS. A Fotogalériában november 14-én 17 órától tekinthető meg Kiss István fotókiállítás. Megnyitja: Hajdrák Tímea,

megtekinthető november 30-ig. Nyitva: hétköznap 9-19 óráig, szombaton: 9-13 óráig.

LENGYEL NAPOK. A Diósgyőri Ady Endre Kulturális és Szabadidő Központ szervezésében november 17-18. (csütörtök, péntek) Lengyel Művészeti Napok. Program: Kiállítás: Lengyel népi faépitészet – Jan Sviderski fotói és Krakko, Lengyelország szíve. November 17-én 17 órai kezdettel a kiállítás megnyitja. November 17-én 18 órai kezdettel filmvetítés: a Hajókirándulás című film. November 18-án 18 órai kezdettel filmvetítés: Gengszterek és filantrópok.

TEHETSÉGGUTATÓ. November 19-én (szombaton) délután 3 órától este 11 óráig a Diósgyőri Ady Endre Kulturális és Szabadidő Központban Ifjú Zenebarátok Napja – „Dübörög a HÁZ”. Tehetségkutató verseny fiatal amatőr zenekarok részére. Nevezési kategóriák: POP ROCK, RAP, egyéb. Nevezési díj: 1500 Ft/zenekar. Érdeklődni: 06 46/530-516.

NÓTAEST. A Vasutasok Vörösmarty Múvelődési Házában november 19-én 15 órától „Jöhet egy valammas” címmel Tarnai Kiss László nótaénekes műsorát hallgathatják meg az érdeklődők.

ERZSÉBET-KATALIN-BÁL

Az Avas Nyugdíjas Egyesület november 19-én 16 órától Erzsébet-Katalin-bált rendez a selemretri Petőfi Sándor Kollégiumban. Minden névnapot ajándékkal köszönt a rendezőség. Minden kedves vendéget szeretettel várnak!

JELES MŰVÉSZEK SZIKSZÓN

A 10 éves Szikszói Lions Club jótékonyági koncertet rendez a szikszói műemlék református templomban november 19-én, 19 órától, tájékoztatott Józsa Mihály, a club elnöke. Fellép Varnus Xavér orgonaművész és Bogányi Gergely Kossuth-díjas zongoraművész.

Ádám János fotós tart diaporáma-bemutatót. Ilyen értelemben az este az alternatív stílus jegyében zajlik majd. A vasárnap délután már az egész családé, különböző Márton-napi mókák, kreatív programokkal bombázzuk a résztvevőket, estefelé pedig Huzella Péter ad gyermekműsort. A november 14-este ismét egy új műfajt mutat fel, hiszen az abszurd humorról szól, a Wagner és Vatta Társulat tolmácsolásában; másnap pedig a népszerű Hobó tart József Attila-estet.

A miskolci művészek is szóhoz jutnak az Ifjúsági és Szabadidő Ház színpadán. Szabó Lőrinc, Füst Milán, Erdély Miklós és Ladányi Mihály alakját Vass Tibor költő vezetésével megidézi Török-Szofi László, Berka Attila, Kabai Zoltán, Kabai Csaba, Székelyhidi Zolt, Holczer Viktor és az Avasi Gimnázium színjátszócsapata. Az utolsó – csütörtöki – este, akárcsak egész évben, a Dixie és Jazz Klubé, ezúttal azonban olyan vendégművész garantálja a színvonalat, mint Muck Ferenc, a szaxofon nagymestere.

– Minden érdeklődőt szeretettel várunk, remélem, az idei összeállításunk kelően színes ahhoz, hogy minden korosztály megtalálhassa nálunk a kedvére való időtöltést – invitálja Berzi Mariann a miskolciakat.

KOSSUTH ART-MOZI

KOSSUTH TEREM

Kicsi kocsi: tele a tank! (mb. színes amerikai családi vígjáték), november 17–23., 14.30 óra.

Dogora – Ázsia arcai (színes zenés film), november 17–23., 16.30 óra.

A ház kulcsai (színes olasz film), november 17–23., 18.30 és 20.30 óra.

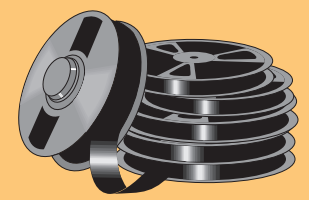
HEVESY ART MOZI

The corporation (színes szinkronizált amerikai film). Kezds: 14:00, 16:30 (20-án 14:00-kor nem vetítjük).

DOGORA – ÁZSIA ARCAI színes zenés film. Kezds: 19:00, 21:00 (23-án 19:00-kor nem vetítjük).

Európa filmklub:
ÁLMODOZÓK színes angol film. Kezds: 19:00.

HEVESY MATINÉ VALAHOZ EIRÓPÁBAN magyar film. Kezds: 20-án, 14:00.



A Miskolc TV heti műsora

2005. november 14–2005. november 20.

NOVEMBER 14., HÉTFŐ

00.00 Képzőművészet 06.00 Adásismétlés 08.30 Képzőművészet 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.20 A pálosok története egy pálostól, a Miskolc TV kisfilmje a pálos rendről 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.20 Magazinműsor (ism.) 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírháló (h) 21.00 Amerikai sárkányok, amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

NOVEMBER 15., KEDD

00.00 Képzőművészet 06.00 Adásismétlés 08.30 Képzőművészet 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.20 Magazinműsor (élő), benne: Sport 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.20 Szürke Angyalok, a Miskolc Televízió kisfilmje a szociális munkásokról (ism.) 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírháló (h) 21.00 Éj, amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

NOVEMBER 16., SZERDA

00.00 Képzőművészet 06.00 Adásismétlés 08.30 Képzőművészet 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.20 Magazinműsor (élő) 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.20 Csak egy kislány, találkozás Bécsben a kilencvenesztendő Eggerth Márta primadonnával (ism.) 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírháló (h) 21.00 Gyilkos törvény, amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

NOVEMBER 17., CSÜTÖRTÖK

00.00 Képzőművészet 06.00 Adásismétlés 08.30 Képzőművészet 17.00 A Hálózat műsora 13.00 Miskolc Város közgyűlésének közvetítése felvételtől 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.20 Miskolc Város közgyűlésének közvetítése felvételtől, folytatás (A közgyűlés végeztével újra kapcsoljuk a Hálózat műsorát. Amennyiben a közgyűlés közvetítése nem ér véget éjfélig, akkor pénteken reggel hat órától tekinthető meg a befejező rész.)

NOVEMBER 18., PÉNTEK

00.00 Képzőművészet 06.00 Adásismétlés 08.30 Képzőművészet 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.30 Múzsza, kulturális magazin 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.20 Szürke Angyalok, a Miskolc Televízió kisfilmje a szociális munkásokról (ism.) 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírháló (h) 21.00 Galaktikus támadás, amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

NOVEMBER 19., SZOMBAT

00.00 Képzőművészet 07.00 Adásismétlés 09.30 Képzőművészet 15.00 DKSK Miskolc – Sopron női kosárlabdaközvetítése felvételtől 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.20 Magazinműsor, válogatás a hét témáiból 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.20 Zemplén Rai (ism.) 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírháló (h) 21.30 Futótűz, amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

NOVEMBER 20., VASÁRNAP

00.00 Képzőművészet 07.00 Adásismétlés 09.30 Képzőművészet 15.00 DKSK Miskolc – Orenburg női kosárlabdaközvetítése felvételtől 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Krónika, heti hírosszefoglaló magazin 18.30 Magazinműsor, válogatás a hét témáiból 19.00 Krónika (ism.) 19.30 Múzsza, kulturális magazin (ism.) 20.00 Krónika (ism.) 20.30 Hírháló (h) 21.30 Levél a halásorról, amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

Ifjúsági judo Eb Miskolcon: 600-an érkeznek

BEMUTATKOZTAK A SZERVEZŐK

Hatalmas mezőny, 40 országból 600 vendég lepi majd el Miskolcot 2006 nyarán. Június 25-én és 26-án ugyanis a megyeszékhely ad otthont az ifjúsági judo Európa-bajnokság küzdelmeinek.

A városházán minap megtartott sajtótájékoztatót bemutakoztak a szervezőbizottság, amelynek tagjaitól sok érdekességet megtudhattunk. Miskolc 1978-ban már egy alkalommal házigazdája volt a kontinensviadalknak, a jövő évi feladat azonban összehasonlíthatatlanul nagyobbak ígérkeznek. A projekt team képviselőiben Illyés Miklós, Hatvani Olivér, valamint dr. Heidrich Balázs adott tájékoztatást az előkészületekről, a

városi vezetést Orosz Lajos alpolgármester képviselte, aki egyébként a szervező bizottság elnöki tisztét is betölti.

Megtudtuk, hogy a szállás, elvitás, szállítás igen jelentős teendők a miskolci házigazdákra. A sportág egyelőre még nem igazán közönségvonzó, ezért igyekeznek „eladni”. Társadalmi eseményre akarják tenni, hogy felnőttek és gyerekek, idős és fiatal egyaránt jól szórakozzon a felújított Miskolc városi sportcsarnokban. A nézőket a vetélkedés aktív részeseivé kívánják tenni, a jegyek például tombolasorszerűen vesznek részt, és tönk a fejüket egy közönségjátékon is.

Az európai szövetség 2002 óta szervezi az ifjúsági Európa-bajnokságokat, a magyar szövetség

a hazai népszerűsítésben az élén jár – dolgát könnyíti, hogy a sportolók az utóbbi időben remekelnek a világversenyeken. Mindkét nem 9-9 súlycsoportban csatáznak, Illyés Miklós nem titkolta, hogy Miskolcra elsősorban Bók Viktória és Csordás Tamás szólhat bele az érmeért folyó küzdelembe.

Orosz Lajos alpolgármestertől megtudtuk, hogy a nyári időpont nem a legkedvezőbb, mégis sok látogatóra, nézőre számít. A megyeszékhely 10 millió forinttal száll be a rendezésbe, az esemény összköltségvetése negyvenmillió forint. Miskolc vezetői már aláírtak egy szerződést, amelyet a magyar szövetséggel kötöttek, de azt remélik, hogy jó néhány helyi vállalkozó lép majd az Eb támogatói köré. **(doros)**

Felsőzsolcán sporttörténelmet akarnak írni

A siker kapujában

A megyei labdarúgó-bajnokság első osztályában Felsőzsolca együttese áll az első helyen. A Miskolchoz közeli település csapata az eddig lejátszott tizenhat mérkőzés közül tizenkettőt teljes sikerrel vívott meg, két-két esetben döntetlenre végzett, illetve vereséget szenvedett.



Bodnár József edző legény-sége 41 góllal terhelte meg az ellenfelek hálóját, miközben saját kapujukba mindössze 13-szor találtak be a vetélytársak. A harmincnyolc megszerzett pont négyegységnyi előnyt jelent a pillanatnyilag második helyen tanyázó Sajószentpéterrel szemben.

Érthető, ha a csapat vezetői bizakodva tekintenek a jövőbe. Kemény László, a sportegyesület elnöke azonban továbbra is a földön jár, nem épít légvárakat.

A szezon előtt az első három hely valamelyikének a megszerzését tűztük ki célul az együttes elé. Ezen sem változtattunk. A terv reális és elérhető, a keret alkalmas arra, hogy teljesítse. Célunk volt még, hogy fiatalokat építsünk be a felnőttek közé.

– Vállalható a magasabb osztályban való indulás?

– Felsőzsolcának még soha nem szerepelt csapata az NB III-as bajnokságban. A lehetőség most felcsillant, és ez valamennyiünkre ösztönzően hat. Széles körű összefogással megteremthető a biztos anyagi háttér.

– Most ki támogatja a klubot?
– Az önkormányzat, valamint Tóth László „Csilu”, aki vállalkozó és szívén viseli a gárda sorsát. Feljutás esetén bizonyára felsorakoznának még az említettek mellé.

– Kikre épül a keret?

– Helyi és környékbeli, első sorban miskolci játékosokra. Az idén frissítettünk is, több ifjúsági korú játékost vezényeltünk a „na-

gyok” közé, és ezt a tendenciát folytatni akarjuk.

– Milyen az ellátottságuk a létesítményeket tekintve?

– Két füves pályával és négy öltözővel rendelkezünk. Az NB III-as követelményeknek ez messzemenően megfelel. Igazolt játékosaink száma meghaladja a százat.

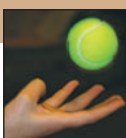
– Kik lehetnek veszélyesek önökre?

– Elsősorban Arnót, Onga, Encs és Abaújszántó. Az előttünk álló fordulóknak azonban nőhet az előnyünk, hiszen a Holcim SC és a Muhi lesz az ellenfelünk.

Doros László

Földobjuk a labdát

BÜSZKÉK LEHETÜNK



A Miskolc Városi és a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Úszó Szövetség a Diósgyőri Uszodában rendezte meg a XVIII. dr. Bitskey Zoltán emléktárgyversenyt, egyben a XI. Testvérvárosok Kupáját.

A hagyományos őszi miskolci nemzetközi erőpróban meggyékn reprezentánsai, azaz a Club Laguna, a MISI, a Fiedler OSE, a KSK-Delfin és a Mezőkövesd sportolói vitték a prímet, míg a külföldiek közül Kassa, Katowice és Zenta együttese volt a legeredményesebb. A viadalon emléket állítottak Kriston Orsolyának, Pászti Csabának és Vígh Józsefnek is. Egy ilyen viadal mindig alkalmas

kínál arra, hogy lemérjük, hol tartunk, hol a helyünk a külföldiekkel való összevetésben? A kérdést Hölcz Péternek, a megyei szövetség főtitkárnak tettük fel, aki igazi tekintély, és természetesen szakmai oldalról közelítette meg a témát.

– Azért nehéz a válasz megfogalmazása, mert a résztvevők eltérő körülmények között készülnek. Zentán például sötét gyógyvíz van a medencében, műanyag hullámpalából készült a tetőszerkezet, az uszodának szinte nincs légtere, és páras is. Ennek ellenére az 1997-es születésű Könyves Rebeka remek időt úszott Miskolcon. Marosvásárhelyen három hónapja nincs víz a medencében, Kassán ugyanakkor kítűnő 50 méteres

versenymedencében készülhetnek a sportolók. Úgy gondolom, az eredmények ismeretében nincs okunk a panaszra. Kádas Vivien, Lavotta Flóra, Lavotta Oszkár (mindhárman Club Laguna), Pócsik Balázs és Goralszki László (utóbbi kettő a Miskolci Sportiskola úszója) itthon már korábban is leadták a névjegyüket. Most is jól szerepeltek, tény viszont, hogy egyre jobban hiányzik Miskolcon egy ötvenes uszoda! Jó az utánpótlásunk, megszünt a főváros-centrikusság, egyre több városban ismerik fel az úszás fontosságát. Tehetségeinkre büszkék lehetünk, a létesítményhelyzetben azonban változtatni kell, nehogy elkallódjanak.

EZ A MOST-ok 7végéje!

SIMPLY CLEVER - EGYSZERŰEN NAGYSZERŰ



AZ ÁLOM VALÓRA VÁLHAT!

MOST az év utolsó NYÍLT 7VÉGÉJE:
november 12-13.

- **MOST** válasszon bármilyen **Skoda** gépjárművet!
- Mert az árak **MOST** is a régiek.
- **MOST** Önön a sor, hogy ellátogasson hozzánk, hogy bármelyik **SKODA** gépjárművet kipróbálja, és **MOST** eldöntse, hogy melyiket szeretné.

- Mi **MOST** is teljesítjük az Ön igényeit.



MOST 1 ÉV AJÁNDÉK kötelező biztosítást is kaphat (Porsche Bank finanszírozás esetén).

MOST,
amelyik teszttelvezető a sarokszelvényt
nálunk leadja, azok között

EGY 7végére
EGY Skodát
sorsolunk ki!

Jöjjön el, mi **MOST** is szeretettel várjuk
a márkakereskedésünkben!

Kombinált átlagfogyasztás: 5,3-9,2 l/100 km. CO kibocsátás: 145-221 g/km.

Az Ön Skoda márkakereskedője:

Multi-Turbo Kft.

3508 Miskolc, Görgös u. 4.

Tel.: (46) 561-120,

Fax: (46) 561-134

www.multiturbo.hu

MISKOLCI GYÉMÁNTOK 2005

KEDVES MISKOLCIAK,
KEDVES GYÉMÁNTCSISZOLÓK!

A MEGSZÓLÍTÁS NEM VÉLETLEN, HISZEN JELKÉPESEN GYÉMÁNTOT CSISZOLUNK ÉLETÜNK SZORÁN. EZT TESSZÜK, AMIKOR GYERMEKEINKET NEVELJÜK, IDŐS SZÜLEINKET PÁRTFOGOLJUK, ÚJ ÉRTÉKET ALKOTUNK. AKÁRCsak A GYÉMÁNTCSISZOLÓ MESTER, AKI ÓVATOS ÉS PONTOS MOZDULATAIVAL, APRÓ ESZKÖZEIVEL CSODÁT TEREMT, ÜGY TEREMTÜNK MI MISKOLCIAK ÉRTÉKEKET, SEGÍJTÜK EZEK LÉTREJÖTTÉT, HOGY TÁMOGATJUK A TEHETSÉGEK KIBONTAKOZÁSÁT.

A 8 ÉVVEL EZEDELŐTTI KEZDEMÉNYEZÉSÜNKET AZ ÉVEK SZORÁN SZÍVÉBE FOGADTA A VÁROS.

KÉREM IDÉN ISMÉT SZAVAZZANAK!
SEGÍTSENEK MEGKERESNI AZOKAT A GYÉMÁNTOKAT, AKIK ÉRDEMESEK A VÁROS FIGYELMÉBE, A GYÉMÁNT DÍJ ODAÍTÉLÉSÉRE.

ÍRJÁK LE ÉS KÜLDJÉK EL NEKÜNK, HOGY ÖNÖK KINEK, KIKNEK ÍTÉLNÉK A DÍJAKAT.

SZAVAZATAIKAT 2005. NOVEMBER 23-IG ADHATJÁK LE AZ ALÁBBI CÍMEKEN:

MISKOLCI GYÉMÁNTOK ALAPÍTVÁNY 3548 MISKOLC PF. 677.

WWW.GYEMANTOK.NET

A SZAVAZATOKAT BEKÜLDŐK KÖZÖTT AJÁNDÉKOKAT SORSOLUNK KI!

TISZTELETTEL:

Káli Sándor
KÁLI SÁNDOR

A MISKOLCI GYÉMÁNTOK ALAPÍTVÁNY
ELNÖKE



MEGHÍVÓ
MISKOLCI GYÉMÁNTOK GÁLA

2005. NOVEMBER 30. SZERDA, 18.00
ITC SZÉKHÁZ SZÍNHÁZTERME, MISKOLC, MINDSZENT TÉR 1.

A MŰSORBAN FELLEPO MŰVÉSZEK:

SCHMIDT VERA

FOUR FATHERS

KOÓS JÁNOS

A MŰSOR MEGTEKINTÉSE INGYENES!
A SZERVEZŐK A MŰSORVÁLTOZÁS JOGÁT FENNTARTJÁKI!

A SZÍNHÁZTEREM BEFOGADÓKÉPESÉGE AZONBAN KORLÁTOZOTT, EZÉRT A BELÉPÉS CSAK AZ ELŐRE IGÉNYELT, VAGY A HELYSZÍNEEN ÁTVETT JEGY BEMUTATÁSÁVAL TÖRTÉNHEK. JEGYEK IGÉNYELHETŐK A 06 46 354-211, VAGY A 06 46 509-305 TELEFONSZÁMOKON, HÉTKÖZNAP 8 ÉS 16 ÓRA KÖZÖTT.

GYÉMÁNTKERESŐ
SZAVAZÓLAP

NÉV (EGYÉN/EGYESÜLET/KÖZÖSSÉGI)

FOGLALKOZÁSA, TEVÉKENYSÉGI KÖRE

ÖN KIT JUTALMAZNA MISKOLCI GYÉMÁNT DÍJJAL?
SZAVAZATAIKAT 2005. NOVEMBER 23-IG ADHATJÁK LE
AZ ALÁBBI CÍMEKEN:
MISKOLCI GYÉMÁNTOK ALAPÍTVÁNY 3548 MISKOLC PF. 677.
WWW.GYEMANTOK.NET

CÍME, ELÉRHETŐSÉGE

MIVÍZ Kft.

A MIVÍZ Kft. nyílt ajánlatkérési eljárást hirdet az alábbi feladatok elvégzésére

A MIVÍZ Kft. vállalkozók ajánlatát kéri ivóvízhálózati rekonstrukció tekintetében az alábbi munkákra:

MISKOLC, PÁVA ÉS FECSKE UTCÁK
Meglévő ivóvíz-gerincvezeték-rekonstrukció, valamint házi bekötővezeték cseréje azonos térbeli nyomvonalon kitarakás nélküli technológiával.
Épül D90 KPE vezeték: 130 fm, D110 KPE vezeték: 200 fm hosszban.
Ajánlati dokumentációk ára: 4000 Ft+áfa.
Ajánlat beadásának határideje: 2005. november 18. (péntek) 9.00 óra.

MISKOLC, VITÉZ UTCA
Meglévő ivóvíz-gerincvezeték-rekonstrukció, valamint házi bekötővezeték cseréje azonos térbeli nyomvonalon kitarakás nélküli technológiával.
Épül D90 KPE vezeték: 134 fm, D110 KPE vezeték: 185 fm hosszban.
Ajánlati dokumentációk ára: 4000 Ft+áfa.
Ajánlat beadásának határideje: 2005. november 18. (péntek) 10.00 óra.

MISKOLC, VEZÉR UTCA
Meglévő ivóvíz-gerincvezeték-rekonstrukció, valamint házi bekötővezeték cseréje azonos térbeli nyomvonalon kitarakás nélküli technológiával.
Épül D110 KPE vezeték: 423 fm hosszban.
Ajánlati dokumentációk ára: 4000 Ft+áfa.
Ajánlat beadásának határideje: 2005. november 18. (péntek) 10.30 óra.

Ivóvízvezeték kitarakás nélküli rekonstrukció, ivóvízvezeték-bélelés

MISKOLC, VI. ÉS VASGYÁR UTCÁK
Bélelendő szakasz: NA 300ac 630 fm.
Ajánlati dokumentációk ára: 4000 Ft+áfa.
Ajánlat beadásának határideje: 2005. november 18. (péntek) 9.30 óra.

Az ajánlati dokumentációk a MIVÍZ Kft. Beruházási csoportjánál vásárolhatók meg 2005. november 9-től minden munkanap 8.00-12.00 óráig az alábbi címen: Miskolc, József Attila u. 78. 301. szoba, telefon: 06-46/519-337. MIVÍZ Kft.

...és a harmadik beköltözött!

forintban és devizában
alacsony kamattal és havi 0,2%-os kezelési költséggel
életbiztosítási védelemmel – a teljes hitelösszegre, a teljes futamidő alatt
akár kétféle adókedvezmény igénybevételével

K&H lakáshitel biztosítással

már **1,5%** kamattal
thm = 4,28%

Miskolc, Széchenyi u. 3-9. (06 46) 500 480
Miskolc, Széchenyi u. 88. (06 46) 512 600

K&H TeleCenter (06 1) 300 0000 www.khb.hu
gyors ügyek sávja → hiteltanácsadás → befektetéstervezés → biztosítások

* A kamat, kezelési költség és a thm a „K&H lakáshitel biztosítással” igénybe vétele esetén 5 millió forint hitelösszegre és 20 éves futamidőre vonatkozik, forintban folyósított és törlesztett svájci frank alapú lakásváltási hitel esetén. A kölcsön folyósításáról, annak összegéről és feltételeiről a K&H Bank Rt. minden esetben önállóan, kizárólag a saját feltételei szerint dönt. Ez a hirdetés nem minősül ajánlattételnek. A kondíciók módosításának jogát a Bank fenntartja. A termék részletes leírását és feltételeit a vonatkozó szerződés, az Általános Szerződési Feltételek, valamint az aktuális Hirdetmény tartalmazza, amelyek megtekinthetők a bankfiókban és a www.khb.hu internetes oldalon. Az életbiztosítási védelem a K&H Életbiztosító nyújtja, a biztosítás részletes feltételeit a biztosításhoz vonatkozó szerződési feltételek tartalmazzák.

Angol, német, francia, spanyol, olasz, latin nyelvtanfolyamok és magánórák az Avasi Nyelviskolában. 66 tanóra, 4-5 fős kiscsoport: 38 000 Ft, magánóra: 1500-2000 Ft/60 perc. Tel.: 46/311-390, 20/450-58-94.

FIGYELEMFELHÍVÁS!

TÁRSASHÁZAK ÉS LAKÁSSZÖVETKEZETEK RÉSZÉRE

A MISKOLC MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA ÁLTAL MEGHIRDETETT PÁLYÁZAT

AZ IPAROSÍTOTT TECHNOLÓGIÁVAL ÉPÜLT LAKÓÉPÜLETEK ENERGIATAKARÉKOS FELÚJÍTÁSÁNAK ÉS KÖRNYEZETÜK MEGÚJÍTÁSÁNAK ÖNKORMÁNYZATI TÁMOGATÁSÁRA (PANELPROGRAM)

MEGHOSSZABBÍTOTT HATÁRIDEJE 2005. NOVEMBER 25-ÉN LEJÁR

A pályázat benyújtásának helye:
A pályázat kizárólag a pályázathoz készített formanyomtatványokon nyújtható be. A pályázatot 2 példányban folyamatosan a MIK Rt.-hez lehet benyújtani **MIK Rt. Miskolc, Erenyő u. 1. első emelet.**

A pályázati formanyomtatványok és az útmutató térítésmentesen átvethetők a pályázat benyújtásának helyén, illetve a MIK Rt. központjában, Miskolc, Hunyadi u. 21., vagy letölthetők a www.mikrt.hu és a www.oleh.hu internetes honlapokról.

A pályázónak a pályázat benyújtásakor pályázatonként egyszeri 20 000 Ft összegű pályázati díjat kell fizetnie a MIK Rt. 10200139-27021174 sz. számlájára.

TÁJÉKOZTATÓ

A VFV Miskolc Városi Fürdőüzemeltető, Vagyongazdálkodó és Szolgáltató Zártkörűen Működő Részvénytársaság értesíti a **Miskolc-tapolcai Barlangfürdő látogatóit**, hogy a fürdőben éveken keresztül megkezdett fejlesztési projekt IV/2. ütemének átadása miatt

2005. november 18-án 14 órától fogadja vendégeit.

Ezen a napon a terápiai szolgáltatások szünetelnek. Megértésüket köszönjük!

VFV Miskolc Zrt.

Frézia-Virág Ajándék

Miskolc, Szentpéteri kapu 21.
Tel.: 46 327-835, 30 219-5653
Nyitva: 8.00-22.00-ig mindennap
Cseresep és vágott virágok, sírcsokor, koszorúkészítés, ajándéktárgyak, italok, édességek, előrendelés, házhoz szállítás!

PANEL BIZTONSÁGI AJTÓK

Panellakásokra gyártott faborítású acél biztonsági bejárati ajtó, 2 db hárompontos biztonsági zárral, kiemelésgátlóval,

bruttó 75 000 Ft

Bemutatótermünk:
Bérc Kft. 3527 Miskolc, József Attila út 57.
Telefon: 46/413-270, fax: 46/413-291
Email: ajtokaputechnika@berckft.hu

Miskolci Hőszolgáltató Kft.

A lakóváltás során a lakás régi tulajdonosának akár jelentős anyagi hátránya is származhat abból, ha a tulajdonosváltás nem kerül időben átvezetésre

MÓDOSULT A LAKÓVÁLTÁS BEJELENTÉSE

2005. július 1-jétől hatályba lépett a 2005. évi XVIII. távhőszolgáltatásról szóló törvény, valamint október 1-jétől a végrehajtására kiadott kormányrendelet. A törvényi rendelkezés szerint a szolgáltató és a felhasználó – töle elvárható mértékig – köteles együttműködni és egymást kölcsönösen tájékoztatni a szolgáltatással, illetve annak igénybevételével, a szolgáltatás ellenértékének elszámolásával és fizetésével kapcsolatos kérdésekben.

– A törvényi rendelkezés kapcsán a közérdeklődésre számot tartó, felhasználóinkat érintő kérdésekben – több fórumon keresztül – rendszeresen tájékoztatni kívánjuk felhasználóinkat, ügyfeleinket. De nem csupán azért tesszük ezt, mert erre a törvény kötelez, hanem mert valóban úgy gondoljuk, hogy ezekkel az információkkal segíthetjük felhasználóink problémáitól mentes ügyintézését. Jelen információkkal megelőzhetünk olyan helyzeteket, mely például egy lakáscsere, lakásvásárlás esetén a régi tulajdonosnak akár jelentős bosszúsággal, vagy anyagi kárral is végződhet – tájékoztat Korózs András, a Miskolci Hőszolgáltató Kft. ügyvezető igazgatója.

– Az elmúlt évek gyakorlata szerint a lakóváltás bejelentése nem volt határidőhöz kötve. Társaságunk ügyfélszolgálati munkatársai lakásvásárlás, lakáscsere stb. esetén, a csatolt dokumentumok alapján – a birtokbaadás után – a bejelentést követően minden következmény nélkül akár több hónapra visszamenőleg is átvezették a tulajdonos változását,

illetve a bejelentésnek megfelelően korrigálták a számlát.

– Ez a lehetőség megszűnt, mert a 2005. évi távhőtörvény egyértelműen rendelkezik arról, hogy a régi és az új felhasználó a birtokbaadást követő 15 napon belül együttesen kötelesek megjelenni, valamint a lakóváltással kapcsolatos bejelentést megtenni az ügyfélszolgálati helyiségünkben. Amennyiben ezt a felek elmulasztják, úgy a számlázás alapjául a bejelentés dátuma szolgál.

– Mit jelent ez a gyakorlatban?
– Ez azt jelenti, hogy mindaddig az időpontig, amíg társaságunk ügyfélszolgálatán a lakóváltás nem kerül bejelentésre, illetve átvezetésre, a régi felhasználónak számolnia kell azzal, hogy a bejelentés dátumáig a távhőszolgáltatás során felmerült összes költség őt terheli.

– Tehát, ha a birtokbaadást követő 15 napon belül a felhasználó, a díjfizető változás-bejelentése nem történik meg, a mulasztás a régi tulajdonosnak akár több havi távhőszámola utólagos, egyösszegű befizetési kötelezettségét is eredményezheti.

– A gyors és szakzerű ügyintézés érdekében ezúton is kérjük Tisztelt Felhasználóinkat, hogy a bejelentéshez szükséges dokumentumokat minden esetben hozzák magukkal, melyek a következők: az adásvételi szerződést, vagy csereszerződést, hagyatékátadó végzést, illetve ajándékozási szerződést, és birtokbaadási nappal a használati melegvízóra állását.

– A bejelentés adatait egyoldalúan nem, csak a változásban érintett felek közös nyilatkozatával lehet módosítani.

Régió Park Miskolc Kft.

FELHÍVÁS Árajánlat adásra

A Régió Park Miskolc Kft. árajánlatot kér a város területén működő fizetőparkolók téli siktalanítási és hőeltakarítási munkálatainak elvégzésére.

Információ: Személyesen: 3530 Miskolc, Arany János u. 37. sz. e-mail: muzei@regiopark.zalora.net Tel.: Farkas István műszakvezető 20/678-9993 Az árajánlat beadási határideje: 2005. november 25.

Régió Park Miskolc Kft.

FELHÍVÁS Iden is lesz fenőfűvásár!

A Bába téri nagyparkolóban a Régió Park Miskolc Kft. a parkoló területét bérbe adja fenőfűvásárra.

Információ: Személyesen: 3530. Miskolc, Arany János u. 37. sz. e-mail: ugyfiszolgalat@regiopark.zalora.net Tel.: Ügyfélszolgálat 06-20/678-7460 Értékesítésre jelentkező határidő: 2005. november 25.

AKCIÓ!

UNIÓ COOP RT.

A COOP-ÜZLETEINKBEN NOVEMBER 17-IG RENDKÍVÜL KEDVEZŐ ÁRON KAPHATÓK:

RAMA KOCKA MARGARIN	119 Ft
EGYSÉGÁR: 476 Ft/KG	
NATÚR MEDVE DOBOZOS SAJT 200 G	229 Ft
EGYSÉGÁR: 1140 Ft/KG	
DELMA MARGARIN LIGHT 250 G	109 Ft
EGYSÉGÁR: 436 Ft/KG	
COOP NYÁRI TURISTA 500 G	499 Ft
EGYSÉGÁR: 998 Ft	
COOP CSIPERKEGOMBÁFEJEK 400 G	169 Ft
EGYSÉGÁR: 423 Ft/KG	
OLYMPUS CITROMLÉ 1 LT. 5*	169 Ft
COOP B RIZS 1 KG	119 Ft
WIENER EXTRA QUATRO PACK KÁVÉ 4x250 G	949 Ft/cs
COOP OSTYA TORTALAP 100 G	89 Ft
EGYSÉGÁR: 890 Ft/KG	
LUX SZAPPAN 90 G UNILEVER	85 Ft
EGYSÉGÁR: 944 Ft/KG	

ÉS MÉG SZÁMOS TERMÉK.

VÁSÁROLJON DECEMBER 31-IG 2000 Ft FELETT, MERT 150 000 Ft, 75 000 Ft és 50 000 Ft ÉRTÉKŰ VÁSÁRLÁSI UTALVÁNYOKAT NYERHET! LEGYEN A HÉT MINDEN NAPJÁN COOP-ÜZLETEINK VÁSÁRLÓJA!

Aktív kisebbségi önkormányzat Felsőzsolcán

EMLÉKMŰ A BOLGÁRKERTÉSZEKNEK

(FELSŐZSOLCA) Emlékművet állított Felsőzsolcán a Bolgár Kisebbségi Önkormányzat. A griffmadarat ábrázoló szoborral a település múltjában, agrárkultúrájában is nagy szerepet játszó bolgárkertészekre s magyar társaikra emlékeznek, akik közösen végezték nehéz, de annál értékesebb munkájukat.

Mint Major Ádámnétól, a felsőzsolcai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat elnökétől megtudtuk, az emlékmű felállításáról 2003-ban határoztak, a tervezés és a költségek előteremtése azonban hosszú időt vett igénybe. Maga a szobor 3 és fél millió forintba került, ugyanakkor – csak az arányok kedvéért – a kisebbségi önkormányzat számára biztosított éves támogatás összesen



történeti elemekre utal, s a Kovács István miskolci kőfaragó által ké-

félmillió forint. Így szükség volt pályázati pénzekre, valamint az Országos Bolgár Kisebbségi Önkormányzat támogatására is, amely az emlékmű felavatása alkalmából, október 22-én kihelyezett ünnepi ülést tartott a felsőzsolcai polgármesteri hivatalban.

A Rudolf Mihály építész által tervezett és Balogh Zsófia szobrászművész által készített griffmadár-ábrázolás a bolgár és a magyar mitológiában egyaránt fellelhető ősr-

szített talappal, oszloppal együtt Bulgáriából származó, vracai kőből lett kifaragva. Az emlékművet a Bárczay-kastély kertjében állították fel – Major Ádámné elmondása szerint a helyszín sem véletlen, annak idején sokat dolgoztak itt a bolgár- és a magyar kertészek.

A 2002. november 6-án létrejött felsőzsolcai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat más módon is aktívan ápolja hagyományait, kultúráját. Évente megemlékeznek a bolgár nemzeti ünnepekről – Bulgária felszabadulásáról, a Bolgár Kultúra, valamint a Bolgár Kertészet napjáról – s kiállításokon, hagyományörző rendezvényeken ismertetik meg az érdeklődő közönséget a bolgár művészettel, népviselettel, tradicionális gasztronómiával.

Sz. S.

RÉGI FÉNYÉBEN A KASTÉLY



(HERNÁDNÉMETI) Kívül-belül megújul Hernádnémétiben a Munk-kastély, amelyet oktatási-kulturális célokra kíván hasznosítani az önkormányzat.

Orosz Zsolt polgármester elmondta: a mintegy 100 millió külső rekonstrukcióval már elkészültek, s jövő tavasszal kezdetét veszi a hasonló nagyságrendű belső felújítás is. A Regionális Fejlesztési Tanács támogatásával megvalósuló beruházás következtében olyan létesítménnyel gazdagodik a település, amely látványában is színvonalat jelent, emellett méltó helyszínül szolgálhat kulturális, művészeti, oktatási intézményeknek. Itt nyer majd elhelyezést egyebek mellett a köz- és a helyi népdalkör, illetve a művészeti jellegű oktatás is. Mint megtudtuk, a hányattott sorsú épület korábban is szolgált már oktatási célokra, s funkció nélkül is volt egy darabig, ekkor állaga jelentősen leromlott. A külső-belső felújítás mellett most a környezetet is szeretnék rendezni, parkosítani: ez ugyancsak kiválóan hasznosítható lesz szabadtéri rendezvények céljára – hangzott a Munk-kastélyról az Orosz Zsolt, aki jelentős beruházásról számolt be a helyi Kossuth út rekonstrukcióját illetően is.

Sz. S.

A miskolci kistérség 330 milliót nyert

TÁMOGATOTT ÖNKORMÁNYZATOK

(MEGYE) Fejleszteni, de miből? – szembesül a kérdéssel a legtöbb önkormányzat vezetése, mikor belenéz a település kasszájába. Mivel saját erőből csak kevés helyen tudják finanszírozni a beruházásokat, így pályázni kell. A Megyei Területfejlesztési Tanács területi kiigénylő szolgálat alapján az idén 1,536 milliárd, míg a helyi önkormányzatok fejlesztéseit támogató alijában 660 millió forint volt.

A rendelkezésre álló pénzből 278 települést támogattak. Ehhez jön még a természeti károk enyhítésére szolgáló vis maior keret. A Megyei Területfejlesztési Tanács sajtótájékoztatóján elhangzott: megyénk 357 településéből 278-nak a

helyi fejlesztését tudták támogatni az idén, ami 77 százalékhoz felel meg. Az elmúlt évben kivették a csomagból az önkormányzati utakat, az idén viszont ez volt a favorit. Útépítésre, fejlesztésre 136 önkormányzat összesen 653 millió forintot nyert el. Kiemelten kezelték a felszíni vízelvezetést és a mederrendezést is, melynek fontosságát az idei nyár heves esőzései is igazolták. A második legnagyobb tételt összegszerűen az igazgatási ágazat könyvelhette el, a polgármesteri hivatalok, község-házak felújítására 413 millió forintot nyert el 57 önkormányzat. Az iskolák, óvodák rendbetételére 326 milliót hagytak jóvá 19 önkormányzatnak. Az ágazati összesítés mellett elkészült a területi is. A leginkább támogatott önkormányzat az idén 120 millió forintot nyert el a célszerűen megvalósított 47 projektből 28 elfogadottra összesen 330 millió forint támogatást szavazott meg számukra a területfejlesztési tanács. A második legnagyobb összeget az ördi kistérség

könyvelhette el, az 59 innen benyújtott pályázatból 39-re összesen 305 millió forintot kapnak.

A megyei területfejlesztési tanács kezeli az úgynevezett vis maior alapot is, amely az önkormányzati és a lakossági tulajdonokban keletkezett kivédhetetlen károk kezelésére szolgál. Az idén 120 millió forint állt erre a célra rendelkezésükre, ami tekintettel az esős nyár kártevételeire, hamar, már májusban elfogyott.

Cs. L.

Szociális munka és Csárdáskirálynő

(MEGYE) A Borsod-Abaúj-Zemplén megyei önkormányzat a szociális munka napja alkalmából ünnepséget rendezett vasárnap a Miskolci Nemzeti Színházban. Az önkormányzat fenntartásában működő intézményekből meghívott vendégek színül- tíg megtöltötték a színházat, ahol megtekinthették a Csárdáskirálynőt.

Gyárfás Ildikó, a megyei közgyűlés elnöke ünnepi beszédében emlékeztetett arra, hogy az ön-

kormányzat intézményeiben több, mint nyolcezen dolgoznak, ebből több, mint ezren a szociális szfé-

rához tartoznak. Az elmúlt években sokat tettek a gyermekekkel és időskorúakkal foglalkozó intézmények felújításáért, fejlesztéséért. Utóbbihoz azonban az intézmények is hozzátehetnek a pályázatok révén. Az elnök elismerően szólt arról, hogy az idén eddig mintegy 400 millió forint összeget nyertek el megyénk szociális intézményei, amit a szolgáltatások színvonalának emelésére fordítanak. Ezt követően Alsózsoltától Izsófalváig hat intézmény vezetője vehetett át elismerő oklevelet, ami mellé tárgyjutalmat is kapnak. Projektortól a fénymásológépek technikai eszközöket kapnak terven felül az elismert szociális intézmények.

Az ünnepség vendégeit is megajándékozták. A Miskolci Nemzeti Színház társulata nagy sikerrel mutatta be Kálmán Imre – Békefi István – Kellér Dezső: Csárdáskirálynő című nagyoperettjét, amelyet Halasi Imre rendezett.

Pitti Szépségház KÍNÁLATUNK HÖLGYEKNEK - URAKNAK

Férfi és női kozmetikánkban már jelen van a szépségipar csúcstechnológiája, a VILLANÓFÉNY. Végleges szőrtelenítés FÉNYSEBESSÉGGEL!

CHROMOLITE – IPL – SMARTLITE TECHNOLOGIA
A test bármely területén maximálisan hatékony és biztonságos!

Nálunk már van!

A RIDULÍZSSEL már néhány perc alatt elsimíthatók a mimikai ráncok.

Bérletek 10% kedvezménnyel kaphatók!

Férfi és női fodrászatunk kínálata:

- Wellness hajszabás Jaguar TC meleg ollóval
- Amerikai satírtechnikák
- HEADLINES – volumennövelés

Férfi és női körömkosmetikánk kínálata:

- Manikűr – Pedikűr – Zselés és porcelán műkörömépítés

Az Ön szépségét szolgálja az Infrasaunánk és szoláriumunk is.

Pitti Szépségház – 3525 Miskolc, Széchenyi u. 12.
Bejelentkezés: 06/46/353-114
Nyitva: Hétfőtől péntekig: 6.30–20.00-ig, szombaton: 6.30–13.00-ig

BELL COMPUTER

Tally Genicom 8008
Színes hálózati lézernyomtató
8 színes, 31 mono oldal/perc

Használja a színeket és mi ingyen adjuk a fenti nyomtatót

Érdeklődjön üzletünkben!

Számítógép, monitor és nyomtató szerviz

3529 Miskolc, Balogh Á. u. 2.
Tel.: (46) 560 355

www.bellcomputer.hu

NE MARADJ LE RÓLA!

GIORGIO

EXCLUSIVE ÖLTÖNYÖK

BOSS ALAIN DELON CERRUTI 1881
JACOMELLI VALENTINO

VILÁGMÁRKÁK MISKOLCON!

VIP nyitva tartás!

VIP telefonvonal!
06 (20) 328 1268

Miskolc, Széchenyi u. 121.

Az árak a nappaliban ültek le!

Lakás- és Irodakultúra

Pentamen Kft.
Miskolc 3525, Kis-Hunyad utca 52.,
tel./fax: 46-413-913
www.pentamen.com, pentamen@pentamen.com

andante Pentamen home & office .com